

LANAFORM®

Genial Light

Light Care



Helps to relieve seasonal
affective disorder

Aide à soigner les troubles
affectifs saisonniers

Hept tegen
winterdepressie



GENIAL LIGHT

We would like to thank you for purchasing the GENIAL LIGHT from LANAFORM®. GENIAL LIGHT is an apparatus for dispensing light exposure. It is an efficient and practical means of allowing you to compensate for the lack of natural light. The GENIAL LIGHT provides a very bright light (approximately 10,000 lux) that simulates natural sunshine. You may use the GENIAL LIGHT while continuing other activities such as reading, writing, using the telephone, or even your professional activities.

The additional light provided by the GENIAL LIGHT during the duller seasons increases your exposure to light. It can have a positive influence on your general mood. Having a GENIAL LIGHT means that you can appreciate the benefits of sunlight even on the duller of winter days.

ABOUT LIGHT EXPOSURE

Light and its intensity have a major influence on our vital processes. During the seasons of autumn and winter, solar radiation decreases. Moreover symptoms resulting from a lack of light may appear. Furthermore classic artificial lighting in buildings is not sufficient to compensate for this lack of natural light. The consequences of this situation can lead to seasonal depression, a lack of energy, insomnia or melancholy, as well as the wide range of symptoms covered by the general expression "autumn or winter depression". Light exposure consists of using a light source of high lux value to simulate the natural light of the sun. By undergoing regular exposure to a light source of high lux value over a certain period, the SAD (Seasonal Affective Disorder) symptoms can diminish or even disappear

* A lux is a unit of measurement of light. For example, a sunny summer's day corresponds to approximately 50,000 lux, whereas the typical light intensity within a building is only about 500 lux.

IMPORTANT SAFETY MEASURES

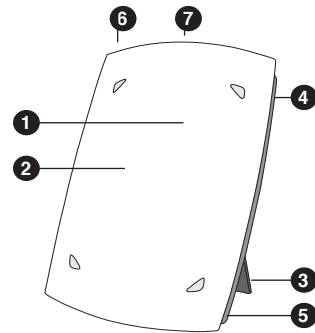
PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THE APPLIANCE. PLEASE ALSO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY WHILE USING THE APPLIANCE

- Only use this appliance for the purposes described in this manual.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensorial or mental capabilities are impaired, or by persons lacking experience or knowledge, unless they are supervised or instructed in the use of the appliance first by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Before connecting the appliance, check that the voltage indicated on the appliance corresponds to the mains supply voltage.
- Please do not use accessories which are not recommended by LANAFORM® or which are not supplied with this appliance.
- It is prohibited to modify this appliance in any way.
- If the power supply lead is damaged, it must be replaced by a similar one available from the supplier or its after-sales service.
- Do not use this appliance if the plug is damaged, if it is not working correctly, if it has been dropped or if it is damaged or if it has fallen into water. If this is the case, have the appliance inspected and repaired by the supplier or its after-sales department.
- Do not transport this appliance by carrying it by its power lead and do not use this lead as a handle.
- Always disconnect the appliance from the mains after use or before cleaning it.
- An electrical appliance should never be left plugged in and unsupervised. Disconnect it from the mains if you are not using it.

- Keep the power lead away from hot surfaces.
- Do not use this product before going to bed. Exposure to light has a stimulating effect which may inhibit sleep.
- Never let anything fall into and never insert anything into one of the openings.
- Do not use this appliance in a humid environment (in a bathroom, near a shower, etc.).
- Never use this appliance in a room where aerosol products (sprays) are used or in a room where oxygen is administered.
- Do not use this appliance under a cover or under a cushion. Excessive heat may cause a fire, electrocution of the individual or other injuries.
- This appliance is intended exclusively for family use. The use of GENIAL LIGHT is therefore not equivalent to a medical treatment.
- Do not use the appliance in a room which is not lit by another source of light, as this can lead to eyestrain. Use this appliance as a supplement for normal lighting (daylight or electric lighting).
- If you feel any pain while using this appliance, stop using it immediately and consult your doctor.
- We recommend that you do not look at the lamp during your session. Pain in the eyes may occur during the first sessions; this will disappear afterwards.
- Consult your doctor before using GENIAL LIGHT if:
 - you are suffering or have suffered from serious depression;
 - you suffer from hypersensitivity to light;
 - you are afflicted with an eye disorder;
 - you are taking certain medications (e.g. certain antidepressants, psychotropic drugs, tablets for malaria) which could have an effect contradicting the use of GENIAL LIGHT;
 - you have high blood pressure.
- Exposure time depends in particular on the distance between you and the GENIAL LIGHT. Refer to the chapter on «Instructions for use» for the recommended distances and exposure times.

COMPONENTS

- 1- 2 x 36W economic PPL fluorescent tubes - colour 84 – giving more than 10,000 lux, with a life span of approximately 8,000 hours
- 2- Reflector hood
- 3- Folding tripod
- 4- Hole for wall-mounting
- 5- Electric power cable
- 6- Cover
- 7- On/Off switch



INSTRUCTIONS FOR USE

- Place your GENIAL LIGHT on a firm surface, such as a table and adjust the folding tripod. Plug the unit into the power supply and turn on the light by pushing the upper, white button.
- It's recommended to position yourself near the light at a distance of 20 to 50 cm from the lamp depending the time of the session. At a distance of 20 cm, the exposure time should be about 1 hour. At a distance of 50 cm, the exposure time should be about 2 hours.
- During the session, you can read, write, call, etc.

- The exposure time depends upon your position and distance from the light source. The nearer you are to the light, the shorter the session should last.
- The exposure must be regular over a prolonged period of time. During the dullest days of the year, repeat the treatment for 7 consecutive days at least, or more, according to individual requirements.
- After use, switch off the machine by pressing the white button at the top of the unit and unplug it from the power supply.

WARNING

- The GENIAL LIGHT is not a medical instrument.
- Using the GENIAL LIGHT is not a medical treatment.
- We suggest not to look at the lamp during the session. Eye pains or headaches may be experienced during the initial sessions; they will disappear during further sessions.
- If recently you take or have taken medicines which may have a contradictory effect of the use of GENIAL LIGHT, please first consult your doctor;
- If your health deteriorates during your use of GENIAL LIGHT, please stop using the apparatus and consult your doctor.

MAINTENANCE AND STORAGE

Cleaning :

- The lamp must be switched off and unplugged from the power supply before being cleaned.
- Use a damp cloth or sponge to clean the surface of the lamp.
- Never submerge the GENIAL LIGHT in any liquid; and do not use your GENIAL LIGHT in a damp environment.

Storage :

- Put your unit away in a dry and safe place, out of the reach of children.

REPLACING THE LIGHT TUBES

The GENIAL LIGHT operates using two PPL 36W tubes.

- Switch off the lamp and unplug it before replacing the light tubes.
- Remove the screws holding the rear panel of the unit.
- Remove the old tubes and insert two new ones. Replace the screws. N.B.: the old tubes must be disposed of under special conditions. They must not be simply thrown out with domestic waste.

FAQ		
Failure	Possible causes	Solutions
No light	No power	The appliance is not correctly connected or your power supply is defective
	Main switch OFF	Turn on the main switch
One side of the product is out of order	Defective fluorescent bulb	Change the fluorescent bulb
	Fluorescent bulb at end of life	Change the fluorescent bulb
The light continues to flash 20 seconds after startup	Fluorescent bulb incorrectly fitted	Replace the fluorescent bulb

ADVICE REGARDING THE DISPOSAL OF WASTE:

- All the packaging is composed of materials that pose no hazard for the environment and which can be disposed of at your local sorting centre to be used as secondary raw materials. The cardboard may be disposed of in a paper recycling bin. The packaging film must be taken to your local sorting and recycling centre.
- When you have finished using the device, please dispose of it in an environmentally friendly way and in accordance with the law.

LIMITED WARRANTY

LANAFORM® guarantees this product against any material or manufacturing defect for a period of two years from the date of purchase, except in the circumstances described below.

The LANAFORM® guarantee does not cover damage caused as a result of normal wear to this product. In addition, the guarantee covering this LANAFORM® product does not cover damage caused by abusive or inappropriate or incorrect use, accidents, the use of unauthorized accessories, changes made to the product or any other circumstance, of whatever sort, that is outside LANAFORM®'s control.

LANAFORM® may not be held liable for any type of circumstantial, indirect or specific damage.

All implicit guarantees relating to the suitability of the product are limited to a period of two years from the initial date of purchase as long as a copy of the proof of purchase can be supplied.

On receipt, LANAFORM® will repair or replace your appliance at its discretion and will return it to you. The guarantee is only valid through LANAFORM®'s Service Centre®. Any attempt to maintain this product by a person other than LANAFORM®'s Service Centre will render this guarantee void.

GENIAL LIGHT

FR

Nous vous remercions d'avoir acheté le GENIAL LIGHT de LANAFORM®. GENIAL LIGHT est un type d'équipement d'exposition lumineuse. Il vous permet, d'une manière pratique et efficace, de compenser le manque de lumière. Le GENIAL LIGHT repose sur l'utilisation d'une lumière très claire (environ 10.000 lux) qui simule les rayons solaires naturels. Vous pouvez utiliser le GENIAL LIGHT tout en pratiquant d'autres activités, telles que la lecture, l'écriture, l'utilisation du téléphone, voire des activités professionnelles. La lumière supplémentaire produite par le GENIAL LIGHT au cours des saisons les plus sombres augmente votre exposition à la lumière. Elle peut avoir des incidences positives sur votre humeur en général. Le GENIAL LIGHT vous permet d'apprécier les bienfaits de la lumière du soleil, même durant les sombres jours d'hiver !

A PROPOS DE L'EXPOSITION LUMINEUSE

La lumière et son intensité ont une grande influence sur les processus vitaux. Durant les saisons d'automne et d'hiver, le rayonnement solaire diminue. Des symptômes découlant de la perte de lumière peuvent donc apparaître. De plus, l'éclairage artificiel classique des bâtiments n'est pas en mesure de compenser ce déficit en lumière naturelle. Les conséquences de cette situation peuvent conduire à la dépression saisonnière, à un manque de tonus, à des insomnies ou à de la mélancolie, soit autant de symptômes que l'on regroupe sous le vocable de « déprime automnale ou hivernale ». L'exposition lumineuse consiste à utiliser une lumière à fort coefficient de lux afin de simuler la lumière naturelle du soleil. Par le biais de l'exposition régulière à une lumière à fort coefficient de lux au cours d'une période donnée, les symptômes du SAD (Seasonal Affective Disorder ou Troubles affectifs saisonniers) peuvent s'estomper, voire disparaître.

* Le lux est l'unité de mesure de la luminance de la lumière. Par exemple ; une journée d'été ensoleillée correspond environ à 50000 lux, alors que l'intensité lumineuse classique à l'intérieur d'un bâtiment n'est que de 500 lux seulement.

MESURES DE SECURITE IMPORTANTES

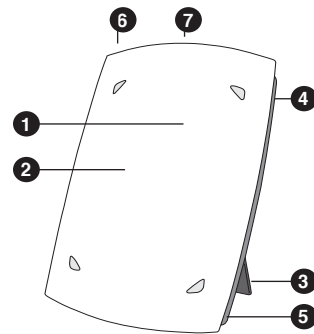
VEUILLEZ LIRE CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL. VEUILLEZ ÉGALEMENT RESPECTER SCRUPULEUSEMENT CES INSTRUCTIONS LORS DE L'UTILISATION DE L'APPAREIL

- N'utilisez cet appareil que dans le cadre du mode d'emploi décrit dans ce manuel.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension supportée par le secteur local.
- N'utilisez pas d'accessoires qui ne soient pas recommandés par LANAFORM® ou qui ne sont pas fournis avec cet appareil.
- Toute modification de cet appareil est interdite.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un similaire disponible chez le fournisseur ou son service après-vente.
- N'utilisez pas cet appareil si la prise de courant est endommagée, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé sur le sol ou s'il est endommagé ou encore s'il est tombé dans l'eau. Faites alors examiner et réparer l'appareil auprès du fournisseur ou de son service après-vente.
- Ne transportez pas cet appareil en le portant par son cordon électrique ou n'utilisez pas ce cordon comme poignée.
- Débranchez toujours l'appareil après l'avoir utilisé ou avant de le nettoyer
- Un appareil électrique ne doit jamais rester branché sans surveillance. Débranchez-le lorsque vous ne l'utilisez pas.

- Éloignez le cordon électrique des surfaces chaudes.
- N'utilisez pas ce produit avant d'aller dormir. L'exposition lumineuse a un effet stimulant qui peut retarder le sommeil.
- Ne laissez jamais rien tomber ou n'insérez jamais aucun objet dans l'une des ouvertures.
- N'utilisez pas cet appareil dans un environnement humide (dans une salle de bain, à proximité d'une douche, ...).
- N'utilisez jamais cet appareil dans une pièce où des produits aérosols (sprays) sont employés ou dans une pièce où de l'oxygène est administré.
- N'utilisez pas cet appareil sous une couverture ou sous un coussin. Une chaleur excessive peut provoquer un incendie, l'électrocution de la personne ou des blessures.
- Cet appareil est destiné exclusivement à l'usage familial. L'utilisation du GENIAL LIGHT ne s'apparente donc pas à un traitement médical.
- N'utilisez pas l'appareil dans une pièce qui n'est pas éclairée par une autre source lumineuse, car cela peut entraîner de la fatigue oculaire. Utilisez cet appareil en complément de l'éclairage normal (lumière du jour ou électrique).
- Si vous ressentez une douleur quelconque durant l'utilisation de cet appareil, stoppez immédiatement l'usage de celui-ci et consultez votre médecin.
- Nous vous conseillons de ne pas regarder la lampe pendant la durée de votre séance. Des douleurs oculaires pourraient être observées lors des premières sessions ; elles disparaîtront par la suite.
- Consultez votre médecin avant de commencer à utiliser GENIAL LIGHT si :
 - vous souffrez ou avez souffert d'une grave dépression ;
 - vous souffrez d'une hypersensibilité à la lumière ;
 - vous êtes atteint d'un trouble oculaire ;
 - vous prenez certains médicaments (par ex. certains antidépresseurs, psychotropes, comprimés pour malaria) qui pourraient avoir un effet contradictoire à l'utilisation du GENIAL LIGHT ;
 - vous avez une tension artérielle élevée.
- La durée d'exposition dépend notamment de la distance entre le GENIAL LIGHT et vous-même. Reportez-vous au chapitre « Instructions d'utilisation » pour connaître la distance et la durée d'exposition recommandées.

COMPOSITION DU PRODUIT

- 1- 2 tubes fluorescents PLL de 36W économiques – couleur 84 plus de 10.000 lux, pour une durée de fonctionnement d'environ 8000 heures.
- 2- Cache réflecteur
- 3- Trépied pliable
- 4- Orifice pour montage mural
- 5- Câble électrique
- 6- Couverture
- 7- Interrupteur On/Off



INSTRUCTION D'UTILISATION

- Placez votre GENIAL LIGHT sur une surface solide, telle une table, et réglez le trépied pliable. Placez la fiche de raccordement dans la prise et branchez la lumière en appuyant sur la touche blanche supérieure.
- Il est recommandé de se tenir à proximité de la lumière et ce, à une distance de 20 à 50 cm de la lampe suivant la durée de l'utilisation : A une distance de 20 cm, la période d'exposition devrait être d'environ 1 heure. A une distance de 50 cm,

- la période d'exposition devrait être d'environ 2 heures.
- Durant la séance, vous pouvez lire, écrire, téléphoner etc.
 - Le temps d'exposition dépend de votre position et de la distance par rapport à la source lumineuse. Plus vous êtes prêt de la source lumineuse, plus la session devra être raccourcie.
 - L'exposition doit être régulière durant une période prolongée. Au cours des journées les plus sombres de l'année, répétez le traitement pendant 7 jours consécutifs au moins, voire plus, en fonction des exigences individuelles
 - Après utilisation, arrêtez la machine en appuyant sur la touche blanche située sur le dessus de l'appareil et débranchez-le.

ATTENTION

- GENIAL LIGHT n'est pas un instrument médical.
- L'utilisation du GENIAL LIGHT ne s'apparente pas un traitement médical.
- Nous vous conseillons de ne pas regarder la lampe pendant la durée de votre séance. Des douleurs oculaires ou des céphalées pourraient être observées lors des premières sessions ; elles disparaîtront par la suite.
- Si vous consommez, ou avez consommé récemment des médicaments qui pourraient avoir un effet contradictoire à l'utilisation du GENIAL LIGHT, veuillez, au préalable, consulter votre médecin.
- Si lorsque vous utilisez le GENIAL LIGHT vous subissez une dégradation de votre état de santé, arrêtez l'utilisation de l'appareil et consultez votre médecin.

ENTRETIEN ET STOCKAGE

Nettoyage :

- La lampe devrait être arrêtée et débranchée avant son nettoyage.
- Utilisez un chiffon ou une éponge humide pour nettoyer la surface de la lampe.
- N'immergez pas le GENIAL LIGHT dans tout liquide ; abstenez-vous d'utiliser votre GENIAL LIGHT dans un environnement humide.

Rangement :

- Entrez votre unité dans un endroit sûr et sec, hors de portée des enfants.

REPLACEMENT DES TUBES LUMINEUX

Le GENIAL LIGHT fonctionne au moyen de deux tubes PLL de 36w.

- Arrêtez la lampe et débranchez-la avant de remplacer les tubes lumineux.
- Enlevez les vis du panneau arrière de la lampe.
- Retirez les tubes usagés et insérez deux nouveaux. Remarque : les tubes usagés doivent être éliminés comme des déchets spéciaux. Ils ne peuvent pas être jetés dans la boîte à ordures.

FAQ		
Panne	Causes possibles	Remèdes
Pas de lumière	Pas de courant	L'appareil n'est peut-être pas branché de manière correcte ou votre alimentation en courant est défectueuse
	Interrupteur principal éteint	Allumez l'interrupteur principal
Un côté du produit ne fonctionne plus	Néon défectueux	Changez le néon
	Néon en fin de vie	Changez le néon
La lumière continue à clignoter 20 secondes après allumage	Néon mal placé	Remplacez le néon

CONSEILS RELATIFS À L'ÉLIMINATION DES DÉCHETS :

- L'emballage est entièrement composé de matériaux sans danger pour l'environnement qui peuvent être déposés auprès du centre de tri de votre commune pour être utilisés comme matières secondaires. Le carton peut être placé dans un bac de collecte papier. Les films d'emballage doivent être remis au centre de tri et de recyclage de votre commune.
- Lorsque vous ne vous servez plus de l'appareil, éliminez-le de manière respectueuse de l'environnement et conformément aux directives légales.

GARANTIE LIMITÉE

LANAFORM® garantit que ce produit est exempt de tout vice de matériau et de fabrication à compter de sa date d'achat et ce pour une période de deux ans, à l'exception des précisions ci-dessous.

La garantie LANAFORM® ne couvre pas les dommages causés suite à une usure normale de ce produit. En outre, la garantie sur ce produit LANAFORM® ne couvre pas les dommages causés à la suite de toute utilisation abusive ou inappropriée ou encore de tout mauvais usage, accident, fixation de tout accessoire non autorisé, modification apportée au produit ou de toute autre condition, de quelle que nature que ce soit, échappant au contrôle de LANAFORM®.

LANAFORM® ne sera pas tenue pour responsable de tout type de dommage accessoire, consécutif ou spécial.

Toutes les garanties implicites d'aptitude du produit sont limitées à une période de deux années à compter de la date d'achat initiale pour autant qu'une copie de la preuve d'achat puisse être présentée.

Dès réception, LANAFORM® réparera ou remplacera, suivant le cas, votre appareil et vous le renverra. La garantie n'est effectuée que par le biais du Centre Service de LANAFORM®. Toute activité d'entretien de ce produit confiée à toute personne autre que le Centre Service de LANAFORM® annule la présente garantie.

GENIAL LIGHT

Wij danken u omdat u de GENIAL LIGHT van LANAFORM® gekocht hebt. GENIAL LIGHT is een soort uitrusting voor lichtstimulatie. U kunt er op praktische en doeltreffende wijze het tekort aan licht mee compenseren. De GENIAL LIGHT berust op het gebruik van een zeer heldere lamp (ongeveer 10.000 lux) die de natuurlijke zonnestralen nabootst. U kunt de GENIAL LIGHT gebruiken en tegelijk iets anders doen zoals lezen, schrijven, telefoneren, zelfs uw professionele activiteiten hoeven er niet onder te lijden. Het supplementaire licht, dat geproduceerd wordt door de GENIAL LIGHT tijdens de donkerste dagen van het jaar, verhoogt uw blootstelling aan licht. Het toestel kan uw humeur in het algemeen positief beïnvloeden. Dankzij de GENIAL LIGHT kunt u genieten van de weldaden van het zonlicht, zelfs tijdens de donkerste winterdagen!

DU

OVER DE LICHTSTIMULATIE

Licht en lichtsterkte hebben een grote invloed op de vitale processen. Tijdens de herfst en de winter daalt de zonnestraling. De symptomen die voortvloeien uit het verlies aan licht kunnen dus verschijnen. Bovendien is het klassieke kunstlicht in gebouwen niet in staat dit tekort aan natuurlijk licht te compenseren. Dit kan leiden tot seizoensdepressie, neerslachtigheid, een tekort aan tonus, slapeloosheid, zwaarmoedigheid of depressie, evenveel symptomen die men met de gemeenschappelijke term najaarsmoedigheid aanduidt.

Het lichtbad bestaat uit het gebruik van een sterke lichtstroom met een hoge luxcoëfficiënt om het natuurlijke zonlicht na te bootsen. Door geregelde blootstelling aan een sterke lichtbron in de loop van een bepaalde periode, kunnen de symptomen van de aandoening SAD (Seasonal Affective Disorder of seizoensgebonden gemoedsaandoeningen) verzwakt worden en zelfs verdwijnen.

* De lux is de eenheid van verlichtingssterkte. Voorbeeld: op een zonnige zomerdag is het zonlicht ongeveer 50000 lux sterk, terwijl de klassieke verlichtingssterkte binnen in een gebouw slechts 500 lux bedraagt.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN

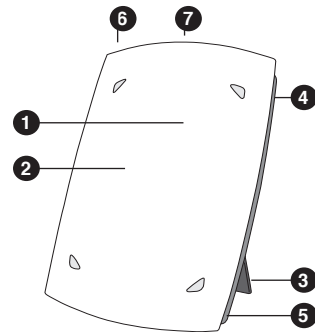
LEES DEZE HANDLEIDING HELEMAAL DOOR VOORDAT U HET TOESTEL IN GEBRUIK NEEMT. VOLG OOK NAUWGEZET DE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN WANNEER U DIT TOESTEL GEBRUIKT.

- Gebruik dit toestel alleen volgens de gebruiksvorschriften in deze handleiding.
- Dit toestel mag niet gebruikt worden door personen (onder wie ook kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of door personen zonder ervaring of kennis, tenzij onder toezicht van of met vooraf gegeven aanwijzingen betreffende het gebruik van het toestel door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Let erop dat uw kinderen niet met het toestel spelen.
- Controleer alvorens het apparaat in werking te stellen of de spanning vermeld op het apparaat overeenstemt met de spanning die de lokale voeding aankan.
- Gebruik geen hulpstukken die niet door LANAFORM® zijn aanbevolen of die niet met het toestel zijn meegeleverd.
- Elke wijziging aan dit apparaat is verboden.
- Indien het stroomsnoer beschadigd is, dient het vervangen te worden door een speciaal of soortgelijk snoer dat beschikbaar is bij de leverancier of bij de klantenservice.
- Gebruik dit toestel niet als het stopcontact beschadigd is, als het toestel zelf niet goed functioneert, als het toestel op de grond gevallen is, of als het beschadigd of in water gevallen is. Laat een beschadigd toestel altijd controleren en repareren bij de leverancier of de klantenservice alvorens het te gebruiken.
- Houd het toestel niet bij het snoer vast wanneer u het verplaatst. Gebruik dit snoer ook niet als handvat.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact nadat u het toestel hebt gebruikt of voordat u het schoonmaakt.
- Een elektrisch toestel mag nooit in het stopcontact blijven steken als er geen toezicht is. Haal altijd de stekker uit het stopcontact wanneer u het toestel niet gebruikt.

- Houd het snoer uit de buurt van warme oppervlakken.
- Gebruik dit product niet voordat u gaat slapen. De massage werkt stimulerend, waardoor u eventueel moeilijk kunt inslapen.
- Laat nooit iets vallen of steek nooit iets in de openingen.
- Gebruik dit apparaat niet in een vochtige omgeving (in een badkamer, in de buurt van een douche, ...).
- Gebruik dit toestel nooit in een ruimte waar met een spuitbus (spray) is gespoten of in een ruimte die van extra zuurstof is voorzien.
- Gebruik dit toestel niet onder een deken of kussen. Extreme hitte kan zorgen voor brand, elektrocutie van de persoon of voor verwondingen.
- Dit toestel is alleen bedoeld voor persoonlijk gebruik. Het gebruik van de GENIAL LIGHT vormt geen medische behandeling.
- Gebruik het apparaat enkel in een ruimte die niet wordt verlicht door een andere lichtbron, want dit kan leiden tot vermoeidheid van de ogen. Gebruik dit apparaat aanvullend op normale verlichting (daglicht of elektrisch licht).
- Als u pijn voelt terwijl u het toestel gebruikt, stop dan onmiddellijk het gebruik en raadpleeg uw arts.
- Wij raden u aan om niet in de lamp te kijken tijdens de duur van uw sessie. Tijdens de eerste sessies zou men oogpijn kunnen hebben; die pijn zal vervolgens verdwijnen.
- Raadpleeg uw arts voor u start met het gebruik van GENIAL LIGHT indien:
 - u lijdt of leed aan een ernstige depressie;
 - u hypergevoelig bent voor licht;
 - u een oogstoornis hebt;
 - u bepaalde medicijnen neemt (bijvoorbeeld bepaalde antidepressiva, psychotrope stoffen, tabletten voor malaria) die zouden kunnen leiden tot een ongewenst effect in combinatie met het gebruik van de GENIAL LIGHT;
 - u een verhoogde bloeddruk heeft.
- De duur van de blootstelling hangt met name af van de afstand tussen de GENIAL LIGHT en uzelf. Kijk bij het hoofdstuk 'Gebruiksaanwijzing' om de aanbevolen afstand en duur van de blootstelling te kennen.

SAMENSTELLING VAN HET TOESTEL

- 1- 2 zuinige fluorescentiebuizen PLL van 36 W – kleur 84 meer dan 10.000 lux, voor een levensduur van ongeveer 8000 uur.
- 2- Reflecterende afdekkap
- 3- Opvouwbare driepoot
- 4- Opening voor wandmontage
- 5- Elektrische kabel
- 6- Deksel
- 7- Aan/Uit-schakelaar (ON/OFF)



GEBRUIKSAANWIJZING

- Plaats uw GENIAL LIGHT op een stevig oppervlak, zoals een tafel, en verstel de vouwbare driepoot zoals gewenst. Steek de stekker in het stopcontact en steek het licht aan door op de bovenste witte knop te drukken.
- Het is aanbevolen om zo dicht mogelijk tegenover de lamp zitten, en dit op een afstand van 20 tot 50 cm van de lamp, volgens de gebruiksduur: Op een afstand van 20 cm is de aanbevolen blootstellingduur ongeveer 1 uur. Op een afstand

van 50 cm is de aanbevolen blootstellingduur ongeveer 2 uur.

- Gedurende de sessie, kunt u lezen, schrijven, bellen, enz.
- De blootstellingduur hangt af van uw positie en van de afstand ten opzichte van de lichtbron. Hoe dichter u bij de lichtbron zit, hoe korter de sessie zal zijn.
- De blootstelling moet regelmatig gebeuren en gedurende een langere tijd. Tijdens de somberste dagen van het jaar, herhaalt u de behandeling minstens 7 dagen na elkaar of meer, naargelang van uw individuele behoeften.
- Schakel de lamp na gebruik uit door op de witte knop bovenop het toestel te drukken en trek de stekker uit het stopcontact.

OPGELET

- GENIAL LIGHT is geen medisch toestel.
- De GENIAL LIGHT is dus niet geschikt voor een medische behandeling.
- Wij raden u aan om niet in de lamp te kijken gedurende uw sessie. Bij de eerste sessies kunnen oogklachten of hoofdpijn optreden; deze verdwijnen vanzelf.
- Indien u medicijnen inneemt, of onlangs medicijnen genomen hebt die nadelige gevolgen kunnen hebben bij het gebruik van de GENIAL LIGHT, gelieve dan eerst uw arts te raadplegen.
- Indien u een verzwakking van je gezondheidstoestand waarneemt tijdens het gebruik van uw GENIAL LIGHT, stop dan het gebruik van het toestel en raadpleeg uw arts.

ONDERHOUD EN OPSLAG

Reiniging :

- Schakel de lamp uit en trek de stekker uit het stopcontact alvorens hem te reinigen.
- Gebruik een vochtige vod of spons om het oppervlak van de lamp schoon te maken.
- Dompel de GENIAL LIGHT niet in een vloeistof. Gebruik uw GENIAL LIGHT ook niet in een vochtige omgeving.

Opbergen:

- Bewaar het toestel op een veilige en droge plaats, buiten het bereik van kinderen.

VERVANGING VAN DE LAMPEN

De GENIAL LIGHT werkt met twee PLL-buislampen van 36 W.

- Schakel de lamp uit en trek de stekker uit het stopcontact alvorens een lamp te vervangen.
- Verwijder de schroeven van het achterpaneel van de lamp.
- Verwijder de versleten buislampen en breng twee nieuwe aan. Breng de schroeven weer aan. Opmerking: de versleten buislampen moeten verwerkt worden als speciaal afval. Ze mogen dus niet met het gewone huisvuil meegegeven worden.

FAQ		
Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Geen licht	Geen stroom	Wellicht is het apparaat niet op de juiste manier aangesloten of is de stroomvoeding defect
	Hoofdonderbreker is gedoofd	Zet de hoofdonderbreker aan
Een zijde van het product functioneert niet meer	Defect neon	Verwissel het neon
	Neon werkt niet meer	Verwissel het neon
Het licht blijft knipperen 20 seconden na het aanzetten	Neon verkeerd geplaatst	Vervang het neon

ADVIES OVER AFVALVERWIJDERING:

- De verpakking is volledig samengesteld uit milieuvriendelijke materialen die afgeleverd kunnen worden in het sorteercentrum van uw gemeente om gebruikt te worden als secundaire materialen. Het karton mag in een inzamelingscontainer voor papier geplaatst worden. De verpakkingfolie kan ingeleverd worden bij het sorteer- en recyclagecentrum van uw gemeente.
- Wanneer u het toestel niet langer gebruikt, dient u dit op milieuvriendelijke wijze en overeenkomstig de wettelijke richtlijnen te verwijderen.

BEPERKTE GARANTIE

LANAFORM® garandeert dat dit product geen onderdelen met gebreken en fabricagefouten bevat voor een periode van twee jaar vanaf de aankoopdatum, met uitzondering van de onderstaande gevallen.

LANAFORM® dekt geen schade veroorzaakt door een normale slijtage van dit product.

Deze garantie op een product van LANAFORM® dekt geen schade, veroorzaakt door een slecht of verkeerd gebruik van het toestel, een ongeluk, het bevestigen van niet-toegestane toebehoren, het aanpassen van het product of om het even welke andere omstandigheid, van welke aard ook, waar LANAFORM® geen controle over heeft.

LANAFORM® kan niet aansprakelijk worden gesteld voor gevolgschade, niet-rechtstreekse schade of specifieke schade van welke aard ook.

Alle garanties die impliciet te maken hebben met de geschiktheid van het product zijn beperkt tot een periode van twee jaar, te rekenen vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum in zover een aankoopbewijs voorgelegd kan worden.

Na ontvangst zal LANAFORM® het toestel herstellen of vervangen, naargelang het geval, en zal het u nadien ook terugsturen. De garantie wordt enkel uitgeoefend via het LANAFORM® Service Center. Elke onderhoudsactiviteit op dit product die wordt toevertrouwd aan elke andere persoon dan iemand van het LANAFORM® Service Center annuleert deze garantie.

GENIAL LIGHT

Le agradecemos por haber comprado el GENIAL LIGHT de LANAFORM®. GENIAL LIGHT es un tipo de equipo para exposición a la luz. Este equipo le permite compensar la falta de luz de manera práctica y eficaz. El GENIAL LIGHT está basado en la utilización de una luz muy clara (aproximadamente 10.000 lux), que simula los rayos solares naturales. El GENIAL LIGHT se puede utilizar a la vez que practica otras actividades, tales como la lectura, la escritura, la utilización del teléfono e, incluso, actividades profesionales. La luz suplementaria producida por el GENIAL LIGHT, en el curso de las estaciones más sombrías, aumenta su exposición a la luz. Esto puede tener una influencia positiva en su estado de ánimo en general. ¡El GENIAL LIGHT le permite apreciar los beneficios de la luz solar, incluso durante los sombríos días de invierno!

SP

A PROPÓSITO DE LA EXPOSICIÓN A LA LUZ

La luz y su intensidad tienen una gran influencia en los procesos vitales. Durante las estaciones de otoño e invierno, la cantidad de luz solar disminuye. Por tanto, podrían aparecer síntomas debidos a la disminución de la luminosidad. Además, la iluminación artificial clásica de los edificios no está en condiciones de compensar este déficit de luz natural. Las consecuencias de esta situación pueden conducir a la depresión de carácter temporal, a una falta de vigor, a insomnios o a la melancolía, es decir tantos síntomas que se han reagrupado bajo una expresión: « depresión de otoño e invierno ».

La exposición a la luz consiste en utilizar una luz con un fuerte coeficiente de lux, con el objeto de simular la luz natural del sol. Por la vía de la exposición regular a una luz con un fuerte coeficiente de lux, en el curso de un período dado, se pueden minimizar los síntomas del SAD (Seasonal Affective Disorder o Trastornos afectivos estacionales) e incluso desaparecer.

* El lux es la unidad de medida de la luminosidad de la luz. A modo de ejemplo, una jornada de verano soleada corresponde a unos 50000 lux, mientras que la intensidad luminosa clásica al interior de un edificio sólo es de unos 500 lux.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

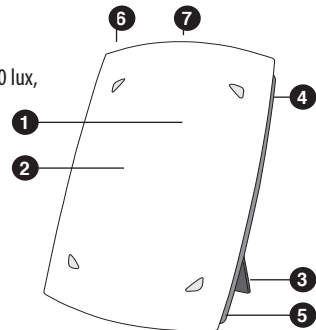
LEA COMPLETAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL APARATO. RESPETE ESCRUPULOSAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES CUANDO UTILICE EL APARATO

- Utilice este aparato únicamente como se indica en el modo de empleo de este manual.
- Este aparato no está previsto para ser utilizado por personas, incluidos los niños, cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales se encuentren reducidas, o que carezcan de experiencia o conocimientos, excepto si están supervisadas o reciben indicaciones previas sobre el uso del aparato por parte de otra persona que se responsabilice de su seguridad. Conviene vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Antes de enchufar el aparato, compruebe que la tensión indicada en este coincida con la tensión admitida por la red de suministro eléctrico.
- No utilice accesorios no recomendados por LANAFORM® o que no se suministren con el aparato.
- Se prohíbe realizar cualquier modificación en el aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, es necesario sustituirlo por otro similar, disponible en su proveedor o en el servicio técnico.
- No utilice este aparato si la toma de corriente está dañada, si no funciona correctamente, si está extendido directamente sobre el suelo, si parece deteriorado o especialmente si ha caído en el agua. En tales casos, lleve el aparato al proveedor o su servicio técnico para su examen y reparación.
- No transporte el aparato sujetándolo del cable eléctrico, ni utilice dicho cable como asa.

- Desenchufe siempre el aparato tras haberlo utilizado y antes de su limpieza.
- Un aparato eléctrico nunca debe dejarse enchufado sin supervisión. Desenchúfelo cuando no lo utilice.
- Aleje el cable eléctrico de las superficies calientes.
- No utilice este producto antes de irse a dormir. La exposición a la luz tiene un efecto estimulante que puede retrasar el sueño.
- No permita que caiga nada en las aperturas ni introduzca objetos en las mismas.
- No utilice el aparato en ambientes húmedos (cuarto de baño, cerca de una ducha, etc.).
- No utilice nunca este aparato en estancias donde se utilicen productos en aerosol (spray) o en habitaciones con administración de oxígeno.
- No utilice este aparato debajo de mantas o cojines. Un exceso de calor podría provocar un incendio, lesiones o electrocución.
- Este aparato se destina exclusivamente a su uso doméstico. El uso de GENIAL LIGHT no supone tratamiento médico.
- No utilice el aparato en habitaciones que no estén iluminadas por otra fuente de luz, ya que ello provocaría fatiga ocular. Utilice el aparato de manera combinada con la iluminación normal (luz del día o eléctrica).
- Si padece usted cualquier tipo de dolor durante la utilización de este aparato, deje de utilizarlo inmediatamente y consulte con su médico.
- Le aconsejamos no mirar hacia la lámpara durante la sesión de uso. En las primeras sesiones podrían darse dolores oculares, que desaparecerán enseguida.
- Consulte con su médico antes de comenzar a utilizar GENIAL LIGHT, en caso de:
 - Padezcer o haber padecido una depresión grave;
 - Hipersensibilidad a la luz;
 - Problemas de tipo ocular;
 - Si toma ciertos medicamentos (como ciertos antidepresivos, psicotrópicos, comprimidos para la malaria...) que podrían tener un efecto adverso con el uso de GENIAL LIGHT;
 - Tensión arterial elevada.
- La duración de la exposición depende especialmente de la distancia entre GENIAL LIGHT y el usuario. Consulte el capítulo «Instrucciones de utilización» para más información sobre la distancia y el tiempo recomendados.

COMPONENTES

- 1- 2 tubos fluorescentes PLL de 36W económicos - color 84 - más de 10.000 lux, para una duración de funcionamiento de aproximadamente 8000 horas.
- 2- Cubrereflector
- 3- Trípode plegable
- 4- Orificio para montaje mural
- 5- Cable eléctrico
- 6- Tapa
- 7- Interruptor On/Off



INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN

- Coloque su GENIAL LIGHT sobre una superficie sólida, tal como una mesa, y ajuste el trípode plegable. Coloque el enchufe de conexión en la toma de corriente y conecte la luz, pulsando para ello la tecla blanca superior.

- Se recomienda mantenerse próximo a la luz, esto es una distancia de unos 20 a 50 cm de la lámpara : A una distancia de 20 cm, el periodo de exposición debería ser aproximadamente de 1 hora. A una distancia de 50 cm, el periodo de exposición debería ser aproximadamente de 2 horas.
- Mientras utilice el aparato, usted puede leer, escribir, llamar por teléfono, etc. . .
- El tiempo de exposición depende de su posición y de la distancia en relación con la fuente luminosa. Cuanto más cerca esté de la fuente luminosa, más breve deberá ser la sesión.
- La exposición se debe efectuar de manera regular durante un período prolongado. En el curso de las jornadas más sombrías del año, repita el tratamiento por lo menos durante 7 días consecutivos, incluso más, en función de las exigencias individuales.
- Después de la utilización, detenga la máquina pulsando la tecla blanca situada en la parte superior del aparato y desconéctelo.

ATENCIÓN

- El GENIAL LIGHT no es un instrumento médico.
- La utilización del GENIAL LIGHT no se parece a un tratamiento médico.
- Le aconsejamos no mirar la lámpara en el transcurso de su sesión. Podrían producirse dolores oculares o cefaléas durante las primeras sesiones. Estas molestias desaparecerán luego.
- Si consume, o ha consumido recientemente medicamentos que pudieran tener un efecto contraproducente con la utilización de la GENIAL LIGHT (Luz Genial), haga el favor de consultar previamente su médico.
- Si cuando utiliza la GENIAL LIGHT sufre una degradación de su estado de salud, interrumpa la utilización del aparato y consúltelo con su médico.

MANTENIMIENTO Y GUARDA

Limpieza :

- La lámpara se debe apagar y desconectar antes de la limpieza.
- Utilice un trapo húmedo o una esponja húmeda para limpiar la superficie de la lámpara.
- No sumerja el GENIAL LIGHT en ningún líquido; del mismo modo, no utilice su GENIAL LIGHT en un entorno húmedo.

Guarda :

- Guarde su equipo en un lugar seguro y seco, fuera del alcance de los niños.

REEMPLAZO DE LOS TUBOS LUMINOSOS

El GENIAL LIGHT funciona con dos tubos PLL de 36w.

- Antes de reemplazar los tubos luminosos tendrá que apagar y desconectar la lámpara.
- Saque los tornillos del panel trasero de la lámpara.
- Quite los tubos usados y coloque dos nuevos. Vuelva a colocar los tornillos. Observación: los tubos usados se deben eliminar como desechos especiales. No se deben tirar en la basura.

P+F (preguntas más frecuentes)		
Avería	Posibles causas	Solución
No hay luz	Sin corriente	Quizá el aparato no se haya enchufado correctamente o su toma de corriente esté defectuosa
	Interruptor principal apagado	Conecte el interruptor principal
Un lado del aparato ha dejado de funcionar	Neón defectuoso	Cambie el neón
	Final de vida útil del neón	Cambie el neón
La luz sigue parpadeando 20 segundos después del encendido	Neón mal colocado	Vuelva a colocar el neón

CONSEJOS SOBRE ELIMINACIÓN DE RESIDUOS:

- El embalaje está compuesto íntegramente por materiales que no suponen peligro para el medio ambiente, que pueden depositarse en el centro de recogida selectiva de su municipio para su uso como materiales secundarios. El cartón puede depositarse en un contenedor de recogida de papel. Los plásticos de embalaje deben depositarse en el centro de recogida selectiva y reciclaje de su municipio.
- Cuando el aparato ya no le sirva, elimínelo de manera respetuosa con el medio ambiente y de acuerdo con la normativa.

GARANTÍA LIMITADA

LANAFORM® garantiza que este producto no presenta ningún defecto de material ni de fabricación durante un período de dos años a partir de la fecha de compra, con excepción de los casos que se indican a continuación.

La garantía LANAFORM® no cubre los daños debidos a un desgaste normal por el uso del producto. Además, la garantía sobre este producto LANAFORM® no cubre los daños causados por un uso abusivo o inapropiado, ni en caso de mala utilización, accidente, colocación de un accesorio no autorizado, modificación introducida en el producto o cualquier otra situación, de cualquier naturaleza, ajena al control de LANAFORM®.

LANAFORM® no será considerada responsable de ningún tipo de daño indirecto, consecutivo o especial.

Todas las garantías implícitas de aptitud del producto se limitan a un período de dos años a partir de la fecha de compra inicial, siempre que pueda presentarse copia del justificante de compra.

Una vez recibido el aparato, LANAFORM® procederá a repararlo o sustituirlo, según el caso, y seguidamente se lo devolverá. La garantía solo puede reclamarse a través del Centro de Asistencia Técnica de LANAFORM®. Toda actividad de mantenimiento de este producto no realizada por el Centro de Asistencia Técnica de LANAFORM® anula la presente garantía.

GENIAL LIGHT

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für das GENIAL LIGHT von LANAFORM® entschieden haben. Damit können Sie auf praktische und wirksame Weise den Lichtmangel ausgleichen. GENIAL LIGHT verwendet sehr helles Licht (etwa 10.000 Lux), das die natürliche Sonnenbestrahlung simuliert. Sie können GENIAL LIGHT während ihrer Tätigkeiten anwenden, zum Beispiel: Lesen, Schreiben, Telefonieren oder berufliche Tätigkeiten. Durch das von GENIAL LIGHT während der dunklen Jahreszeit produzierte zusätzliche Licht sind Sie länger vom Licht bestrahlt. Dies kann sich positiv auf Ihr allgemeines Wohlbefinden auswirken. Mit GENIAL LIGHT genießen Sie die wohltuende Wirkung des Sonnenlichtes auch an den dunklen Wintertagen!

ANWENDUNGEN VON LICHTTHERAPIE

Das Licht und seine Intensität haben einen großen Einfluss auf lebenswichtige Abläufe. Der Mangel an natürlichem Tageslicht führt, im Herbst und Winter, zu zahlreichen Störungen.. Außerdem, Die übliche künstliche Beleuchtung in den Gebäuden reicht jedoch nicht aus, um diesen Mangel an natürlichem Licht auszugleichen. Daraus können Depressionen, Energiemangel, Schlafstörungen oder Melancholie entstehen; diese Symptome werden unter dem Begriff « Herbst- oder Winterdepression » zusammengefasst.

Bei Lichttherapie wird Licht mit hoher Lux-Stärke verwendet, um das natürliche Sonnenlicht zu simulieren. Setzt man sich regelmäßig einem Licht mit hoher Lux-Stärke aus, können die SAD-Symptome (Seasonal Affective Disorder oder Saisonal Abhängige Depression) abklingen oder sogar ganz verschwinden.

* Lux ist die Einheit zur Messung der Lichtintensität. Beispiel: ein sonniger Sommertag entspricht etwa 50000 Lux, während die normale Lichtintensität im Innern eines Gebäudes nur etwa 500 Lux beträgt.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

LESEN SIE DIE FOLGENDEN HINWEISE, BEVOR SIE DAS GERÄT IN BETRIEB NEHMEN UND BEACHTEN SIE DIESE UNBEDINGT, WENN SIE DAS GERÄT NUTZEN.

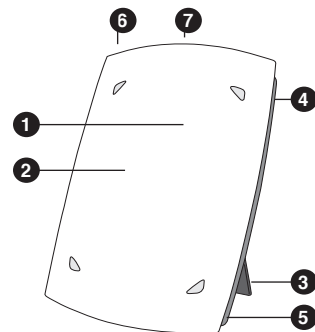
- Verwenden Sie dieses Gerät nur gemäß dem bestimmungsgemäßen Gebrauch, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.
- Dieses Gerät ist nicht für die Bedienung durch Personen (einschl. Kindern) ausgelegt, die in ihren motorischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten eingeschränkt sind, oder die keine Erfahrung im Umgang mit solchen Geräten besitzen, sofern sie nicht durch eine Aufsichtsperson überwacht werden oder eine sichere Einweisung in die korrekte Bedienung des Geräts erhalten haben. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt und stellen Sie sicher, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Bevor Sie das Gerät anschließen, überprüfen Sie, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der übereinstimmt, die von der lokalen Netzspannung ausgehalten wird.
- Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht von LANAFORM® empfohlen wurde oder das nicht zum Lieferumfang des Gerätes gehört.
- Jegliche Abänderung des Gerätes ist verboten.
- Schadhafte Netzkabel müssen unverzüglich durch ein gleichwertiges Kabel ersetzt werden. Solche Kabel sind direkt beim Hersteller oder bei dessen Kundendienst-Niederlassungen erhältlich.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker beschädigt ist, wenn das Gerät nicht einwandfrei funktioniert, wenn es fallengelassen wurde, Schäden aufweist oder ins Wasser gefallen ist. Lassen Sie das Gerät in solchen Fällen vom Hersteller oder von einer seiner Kundendienst-Niederlassungen untersuchen und reparieren, bevor Sie es wieder verwenden.
- Nutzen Sie das Netzkabel nicht, um das Gerät zu heben oder zu ziehen.

GE

- Ziehen Sie immer den Netzstecker heraus, wenn Sie das Gerät momentan nicht nutzen möchten oder bevor Sie das Gerät reinigen.
- Lassen Sie eingesteckte Elektrogeräte niemals unbeaufsichtigt. Ziehen Sie das Gerät deshalb generell heraus, wenn es nicht verwendet wird.
- Halten Sie das Netzkabel von Hitzequellen fern.
- Verwenden Sie das Massagegerät nicht vor dem Zubettgehen. Die Lichtexposition hat eine stimulierende Wirkung und kann daher das Einschlafen behindern.
- Lassen Sie keine Gegenstände auf das Gerät fallen und führen Sie keine Objekte in die Geräteöffnungen ein.
- Benutzen Sie dieses Gerät nicht in einer feuchten Umgebung (in einem Badezimmer, in der Nähe einer Dusche, ...).
- Verwenden Sie dieses Gerät niemals in Räumen, in denen Sprays zum Einsatz kommen oder in denen Sauerstoff verabreicht wird.
- Legen Sie das Gerät nicht unter eine Decke oder ein Kissen. Es kann sonst zu einer erhöhten Wärmeentwicklung kommen, und es besteht Brand-, Stromschlag- und Verletzungsgefahr.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch bestimmt. Die Verwendung des GENIAL LIGHT ähnelt demnach nicht einer medizinischen Behandlung.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in einem Raum, der nicht durch eine andere Lichtquelle beleuchtet wird, da dies zu einer Müdigkeit der Augen führen kann. Benutzen Sie das Gerät als Zusatz zu normalem Licht (Tages- oder elektrisches Licht).
- Sollten Sie bei Anwendung dieses Geräts Schmerzen verspüren, stoppen Sie die Anwendung bitte sofort und ziehen Sie Ihren Arzt zu Rate.
- Wir empfehlen Ihnen, die Lampe während der Dauer Ihrer Sitzung nicht anzuschauen. Schmerzhaftige Augen können während der ersten Sitzungen auftreten; diese Schmerzen verschwinden anschließend.
- Fragen Sie Ihren Arzt, bevor Sie GENIAL LIGHT benutzen, falls Sie:
 - unter einer schweren Depression leiden oder gelitten haben;
 - unter einer Überempfindlichkeit für Licht leiden;
 - unter Augenbeschwerden leiden;
 - bestimmte Medikamente einnehmen (z.B. bestimmte Antidepressiva, psychotrope Stoffe, Tabletten gegen Malaria), die eine gegenteilige Wirkung durch die Benutzung des GENIAL LIGHT haben könnten;
 - Bluthochdruck haben.
- Die Dauer der Exposition hängt insbesondere von Ihrem Abstand vom GENIAL LIGHT ab. Schauen Sie im Kapitel „Gebrauchsanleitungen“ nach, um die empfohlene Expositionsdistanz und -dauer zu kennen.

LISTE DER ERSATZTEILE

- 1- 2 PLL-Spar-Leuchtstoffröhren von 36W – Farbe 84 – von über 10.000 Lux, für eine Betriebsdauer von etwa 8000 Stunden.
- 2- Abdeckscheibe
- 3- Zusammenlegbarer Fuß
- 4- Öffnung für Wandbefestigung
- 5- Stromkabel
- 6- Deckel
- 7- Schalter On/Off



GEBRAUCHSANWEISUNG

- Stellen Sie GENIAL LIGHT auf eine standfeste Fläche, wie etwa einem Tisch, und stellen Sie den zusammenlegbaren Fuß ein. Führen Sie den Netzstecker in die Steckdose ein und schalten Sie das Licht durch drücken der oberen weißen Taste ein.
- Setzen Sie sich so nahe wie möglich vor das Licht. Während der Bestrahlung können Sie lesen, schreiben, telefonieren, usw. Während der GESAMTEN Bestrahlung NICHT direkt ins Licht schauen.
- Während der Anwendung sollte Ihr Abstand zur Lampe 20 bis 50 cm betragen : Bei einem Abstand von 20 cm sollte die Benutzungsdauer etwa 1 Stunde betragen. Bei einem Abstand von 50 cm sollte die Benutzungsdauer etwa 2 Stunden betragen.
- Während der Bestrahlung können Sie lesen, schreiben, telefonieren, usw..
- Die Benutzungsdauer hängt von Ihrer Position und dem Abstand zur Lichtquelle ab. Je näher Sie der Lichtquelle sind, desto kürzer sollte die Benutzung sein.
- Die Benutzung muss während eines längeren Zeitraums regelmäßig erfolgen. Während den dunkelsten Tagen des Jahres wiederholen Sie die Behandlung mindestens an 7 aufeinanderfolgenden Tagen oder mehr, entsprechend dem individuellen Bedarf.
- Nach der Benutzung schalten Sie das Gerät aus durch drücken die weiße Taste an der Oberseite des Gerätes. Ziehen Sie dann den Stecker raus.

GE

ACHTUNG

- GENIAL LIGHT ist kein medizinisches Gerät. Die Benutzung von GENIAL LIGHT gilt nicht als medizinische Behandlung.
- Schauen Sie nicht direkt in die Lampe. Augen- oder Kopfschmerzen können eventuell bei den ersten Sitzungen auftreten; sie verschwinden jedoch nachher.
- Wenn Sie in letzter Zeit Arzneimittel verbrauchen oder verbraucht haben, die eine widersprüchliche Wirkung an der Benutzung GENIAL LIGHT haben könnten, bitte vorher Ihren Arzt fragen.
- Wenn Sie eine Verschlechterung Ihres Gesundheitszustandes erfahren, indem sie GENIAL LIGHT benutzen, beenden Sie die Benutzung des Geräts und fragen Sie Ihren Arzt.

WARTUNG UND AUFBEWAHRUNG

Reinigen:

- Die Lampe muss vor dem Reinigen ausgeschaltet und vom Strom getrennt sein.
- Verwenden Sie einen feuchten Lappen oder Schwamm zum Reinigen der Oberfläche der Lampe.
- Tauchen Sie den GENIAL LIGHT nie in Flüssigkeiten; benutzen Sie den GENIAL LIGHT auch nicht in einer feuchten Umgebung.

Aufbewahrung :

- Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren und trockenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

ERSETZEN DER LEUCHSTOFFRÖHREN

Die GENIAL LIGHT funktioniert mit zwei PLL-Röhren von 36W.

- Schalten Sie die Lampe aus und ziehen den Netzstecker, ehe Sie die Leuchtstoffröhren ersetzen.
- Entfernen Sie die Schrauben an der rückwärtigen Platte der Lampe.
- Nehmen Sie die verbrauchten Röhren heraus und legen zwei neue ein. Befestigen Sie die Schrauben. Hinweis : die verbrauchten Röhren sind als Sondermüll zu entsorgen. Sie gehören nicht in den Haushaltsmüll.

FAQ		
Defekt	Mögliche Gründe	Korrektive Maßnahmen
Kein Licht	Kein Strom	Prüfen Sie, ob das Gerät richtig eingesteckt ist, oder ob möglicherweise eine Störung im Stromnetz vorliegt.
	Hauptschalter ausgeschaltet	Schalten Sie den Hauptschalter ein
Eine Seite des Produktes funktioniert nicht mehr	Neonröhre defekt	Wechseln Sie die Neonröhre aus
	Neonröhre bald kaputt	Wechseln Sie die Neonröhre aus
Das Licht blinkt auch 20 Sekunden nach dem Anschalten noch	Neonröhre nicht richtig positioniert	Bringen Sie die Neonröhre in die richtige Position

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG DER UMVERPACKUNG:

- Die Umverpackung besteht ausschließlich aus nicht umweltgefährdenden Materialien, die Sie zur Wiederverwertung in der Recyclingstelle Ihrer Gemeinde abgeben können. Der Karton kann in einen Altpapier-Container gegeben werden. Die Verpackungsfolien müssen der Recyclingstelle Ihrer Gemeinde zugeführt werden.
- Das Gerät selbst muss ebenfalls unter Rücksichtnahme auf die Umwelt und unter Einhaltung der gesetzlichen Entsorgungsvorschriften entsorgt werden.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

LANAFORM® garantiert die Freiheit von Material- und Fabrikationsfehlern des Geräts, und zwar für eine Dauer von zwei Jahren ab Kaufdatum. Dabei gelten folgende Ausnahmen:

Die LANAFORM® Garantie deckt keine Beschädigungen aufgrund von normaler Abnutzung dieses Gerätes ab. Darüber hinaus erstreckt sich die Garantie auf das LANAFORM®-Gerät nicht auf Schäden, die auf unsachgemäßen oder übermäßigen Gebrauch, Unfälle, die Verwendung nicht vom Hersteller empfohlener Zubehörteile, Umbauten am Gerät oder auf sonstige Umstände gleich welcher Art zurückzuführen sind, die sich dem Wissen und dem Einfluss von LANAFORM® entziehen.

LANAFORM® haftet nicht für Begleit-, Folge- und besondere Schäden.

Alle impliziten Garantien in Bezug auf die Eignung des Gerätes sind auf eine Frist von zwei Jahren ab dem anfänglichen Kaufdatum beschränkt, soweit eine Kopie des Kaufnachweis vorgelegt werden kann.

Auf Garantie eingeschickte Geräte werden von LANAFORM® nach eigenem Ermessen entweder repariert oder ausgetauscht und an Sie zurückgesendet. Die Garantie gilt nur bei Reparatur im LANAFORM® Kundendienstzentrum. Bei Reparatur durch einen anderen Kundendienstanbieter erlischt die Garantie.

GENIAL LIGHT

Vi ringraziamo per avere acquistato la GENIAL LIGHT di LANAFORM®. GENIAL LIGHT è un apparecchio per l'esposizione luminosa. Esso vi permette, in modo pratico ed efficace, di compensare la mancanza di luce. Il funzionamento di GENIAL LIGHT si basa sull'impiego di una luce molto chiara (circa 10.000 lux), che simula i raggi solari naturali. Potete utilizzare la GENIAL LIGHT praticando altre attività come la lettura e la scrittura, telefonando o svolgendo la vostra attività professionale. La luce supplementare fornita da GENIAL LIGHT nelle stagioni più buie aumenta la vostra esposizione alla luce, il che ha degli effetti benefici sul vostro umore in generale. GENIAL LIGHT vi permette di apprezzare i benefici della luce solare, anche durante le buie giornate invernali!

A PROPOSITO DELLA ESPOSIZIONE LUMINOSA

La luce e la sua intensità hanno una grande influenza sui processi vitali.

Durante l'autunno e l'inverno la quantità d'irraggiamento solare diminuisce, aggravando i sintomi causati dalla perdita di luce. Inoltre, l'illuminazione elettrica classica negli edifici non è ancora in grado di compensare questo deficit di luce naturale. Le conseguenze di questa situazione possono condurre alla depressione, alla diminuzione del tono in generale, all'insonnia o alla melancolia, ossia ad altrettanti sintomi tipici della « depressione autunnale o invernale ».

L'esposizione luminosa consiste nell'utilizzare una luce con forte coefficiente luminoso per simulare la luce naturale del sole. Tramite l'esposizione regolare ad una luce con forte coefficiente di lux per un dato periodo, i sintomi del SAD (Seasonal Affective Disorder o Disturbi emotivi stagionali) possono ridursi, o sparire.

* Il lux è l'unità di misura della luminanza della luce. Ad esempio: una giornata soleggiata d'estate corrisponde a circa 50000 lux, mentre l'intensità luminosa classica all'interno di un edificio è di soli 500 lux.

IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

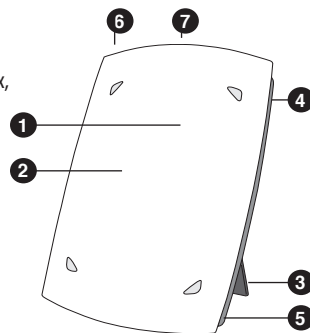
LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO. RISPETTARE SCRUPolosAMENTE QUESTE ISTRUZIONI QUANDO SI UTILIZZA L'APPARECCHIO.

- Non utilizzare l'apparecchio per utilizzi diversi da quelli descritti in questo manuale.
- Questo apparecchio non è progettato per essere utilizzato da persone (compresi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o da persone inesperte o prive delle necessarie conoscenze, se non sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o dopo aver ricevuto istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio. Si consiglia di sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con questo dispositivo.
- Prima di collegare l'apparecchio, assicurarsi che la tensione indicata sul dispositivo corrisponda a quella fornita dalla rete locale.
- Non utilizzate accessori che non siano raccomandati da LANAFORM® o forniti insieme a questo apparecchio.
- È vietato modificare questo dispositivo.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, occorre sostituirlo con un cavo simile disponibile presso il fornitore o il servizio di post-vendita.
- Non utilizzare questo apparecchio con una presa di corrente danneggiata, se non funziona correttamente, se è caduto per terra o se è danneggiato o se è caduto in acqua. Fate controllare e riparare l'apparecchio presso il fornitore o il suo servizio assistenza.
- Non trasportate l'apparecchio tenendolo per il cavo elettrico e non utilizzare il cavo come impugnatura.
- Scollegare sempre l'apparecchio dopo l'utilizzo o prima di pulirlo.
- Un apparecchio elettrico non deve mai essere lasciato incustodito quando è acceso. Scollegarlo dalla rete elettrica quando non viene utilizzato.

- Tenere il cavo elettrico lontano da superfici calde.
- Non utilizzate questo prodotto prima di andare a dormire. L'esposizione ha un effetto stimolante che può ritardare il sonno.
- Non lasciare che oggetti estranei cadano o penetrino nelle aperture.
- Non utilizzare in ambiente umido (nel bagno, vicino alla doccia, ecc.)
- Non utilizzare mai questo apparecchio in una stanza dove si impiegano prodotti aerosol (spray) o in una stanza dove si somministra ossigeno.
- Non utilizzare questo apparecchio sotto una coperta o un cuscino. Il calore eccessivo può causare incendio, shock elettrico alle persone o ferimento.
- Questo apparecchio è destinato ad un uso domestico. L'utilizzo di GENIAL LIGHT non è un trattamento medico.
- Non utilizzare l'apparecchio in una stanza non illuminata da un'altra fonte luminosa per evitare di affaticare la vista. Utilizzare l'apparecchio a complemento della normale illuminazione (diurna o elettrica).
- Se l'uso di questo apparecchio provoca dolore di qualsiasi tipo, interrompere immediatamente l'utilizzo e consultate il medico.
- Si consiglia di non guardare direttamente la lampada durante la seduta. Potrebbero presentarsi dolori oculari alla prima sessione. Scompareranno da soli nelle sedute seguenti.
- Consultare il medico prima di utilizzare GENIAL LIGHT se :
 - Si soffre di una grave depressione
 - Si soffre di ipersensibilità alla luce
 - Si hanno problemi agli occhi
 - Se si stanno assumendo medicinali (ad esempio alcuni antidepressivi, psicotropi, compresse per la malaria) che potrebbero avere effetti indesiderati con l'uso di GENIAL LIGHT ;
 - Se si soffre di pressione alta.
- La durata di esposizione dipende in genere dalla distanza tra LUMIO PLUS e la persona. Fare riferimento al capitolo « istruzioni per l'uso » per conoscere la distanza e durata di esposizione raccomandate.

ELENCO DEI COMPONENTI

- 1- 2 tubi fluorescenti PLL da 36W economici – colore 84 – più di 10.000 lux, per una durata di funzionamento di circa 8000 ore.
- 2- Proteggi-riflettore
- 3- Treppiede pieghevole
- 4- Foro per montaggio murale
- 5- Cavo elettrico
- 6- Coperchio
- 7- Interruttore On/Off



ISTRUZIONI D'USO

- Collocate il vostro GENIAL LIGHT su una superficie solida, come un tavolo, e regolate le gambe del treppiede pieghevole. Inserite la spina di raccordo nella presa e accendete la luce premendo il tasto bianco superiore.
- È raccomandato di mantenere una distanza di sicurezza rispetto alla lampada, durante la seduta, compresa tra 20 e 50cm. Con una distanza di 20 cm, il periodo d'esposizione dovrebbe essere di circa 1 ora. Con una distanza di 50 cm, il periodo d'esposizione dovrebbe essere di circa 2 ore.

- Durante la sessione potete leggere, scrivere, parlare etc. . .
- La durata dell'esposizione dipende dalla vostra posizione e dalla distanza rispetto alla sorgente luminosa. Tanto più vicino sarete alla sorgente luminosa, tanto più breve sarà la seduta.
- L'esposizione deve essere regolare su un lungo periodo. Nei giorni più bui dell'anno, ripetete il trattamento per almeno 7 giorni consecutivi, o anche di più, in funzione delle esigenze individuali.
- Al termine della seduta, spegnete l'apparecchio premendo il tasto bianco superiore e scollegatelo dalla presa.

ATTENZIONE

- GENIAL LIGHT non è un apparecchio medico.
- L'utilizzo di GENIAL LIGHT non sostituisce un trattamento medico.
- **NON** guardate direttamente la lampada durante la seduta. Durante le prime sedute, possono presentarsi dolori oculari o cefalee che spariranno in seguito.
- Se avete recentemente assunto medicinali con controindicazioni verso l'uso del Genial Light consultate il vostro medico.
- Se la vostra salute peggiorasse con l'uso del Genial Light, interrompete immediatamente i trattamenti e consultate il medico

IT

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

Pulizia :

- La lampada deve essere spenta e scollegata prima di pulirla.
- Usate un panno o una spugna umidi per pulire la superficie della lampada.
- Non immergete la GENIAL LIGHT in nessun liquido; astenetevi anche dall'utilizzare la GENIAL LIGHT in un ambiente umido.

Conservazione :

- Riponete l'apparecchio in un luogo sicuro e asciutto, fuori della portata dei bambini.

SOSTITUZIONE DEI TUBI LUMINOSI

GENIAL LIGHT è alimentato da due tubi PLL da 36w.

- Spegnete la lampada e scollegatela prima di sostituire i tubi luminosi.
- Rimuovete le viti sul pannello posteriore della lampada.
- Estraete i tubi consumati e inseritene due nuovi. Reinserite le viti. Nota: i tubi consumati devono essere smaltiti in conformità alle regole di smaltimento dei rifiuti speciali. È vietato gettarli nella spazzatura.

FAQ		
Guasto	Possibili cause	Rimedio
Manca la luce	Non c'è corrente	È possibile che l'apparecchio non sia collegato correttamente o l'alimentazione di corrente sia difettosa
	Interruttore principale spento	Accendere l'interruttore principale
Un lato del prodotto non funziona più	Neon difettoso	Cambiare il neon
	Neon finito	Cambiare il neon
La luce continua a lampeggiare 20 secondi dopo l'accensione	Neon mal posizionato	Sostituire il neon

IT

CONSIGLI PER LA SOLUZIONE DEI PROBLEMI:

- L'imballaggio è composto interamente di materiale che non comporta pericoli per l'ambiente e che può essere smaltito dal centro di smaltimento comunale per essere utilizzato come materiale riciclato. Il cartone può essere smaltito tramite raccolta differenziata. Le pellicole di imballaggio devono essere portate al centro di riciclaggio e smaltimento del comune.
- Se desiderate gettare via l'apparecchio, smaltitelo in maniera rispettosa dell'ambiente e secondo le direttive di legge.

GARANZIA LIMITATA

LANAFORM® garantisce che questo prodotto è esente da vizi materiali e di fabbricazione per un periodo di due anni a partire dalla data di acquisto, fatta eccezione per le seguenti condizioni specifiche.

La garanzia LANAFORM® non copre i danni causati da una normale usura di questo prodotto. Inoltre, la garanzia su questo prodotto LANAFORM® non copre danni causati in seguito ad utilizzo improprio o abusivo o di qualsiasi uso errato, incidenti dovuti al collegamento di accessori non autorizzati, modifiche apportate al prodotto o di qualsiasi altra condizione di qualsiasi natura, che sfugga al controllo di LANAFORM®.

LANAFORM® non è responsabile per qualsiasi danno accessorio, consecutivo o speciale.

Qualsiasi garanzia implicita o esplicita di conformità del prodotto è limitata ad un periodo di due anni a partire dalla data di acquisto iniziale e laddove sia disponibile una copia della prova di acquisto.

Una volta ricevuto l'apparecchio, LANAFORM® si riserva di ripararlo o sostituirlo a seconda del caso e di rispedirlo al cliente. La garanzia vale solo per interventi tramite il Centro Assistenza LANAFORM®. Qualsiasi intervento di manutenzione del prodotto affidate a persone esterne al Centro assistenza LANAFORM® invalidano la presente garanzia.

GENIAL LIGHT

Мы благодарим Вас за покупку прибора GENIAL LIGHT марки LANAFORM®. GENIAL LIGHT является светотерапевтическим прибором. Он позволит Вам практичным и эффективным способом компенсировать недостаток света. Принцип действия прибора GENIAL LIGHT основан на использовании очень яркого света (около 7220 лк), подобного естественному свету солнечных лучей, но не производящего опасного ультрафиолетового излучения, источником которого является солнечный свет. Вы можете использовать прибор GENIAL LIGHT, продолжая одновременно осуществлять различные виды деятельности: читать, писать, говорить по телефону, заниматься профессиональной деятельностью. Дополнительное количество света, производимое прибором GENIAL LIGHT в самые темные месяцы, продлевает время пребывания на свету, что может положительно влиять на Ваше общее расположение духа. Прибор GENIAL LIGHT позволит Вам оценить благотворность солнечных лучей даже во время темных зимних дней!

О СВЕТОТЕРАПИИ

Свет и его интенсивность оказывают очень сильное влияние на жизненно важные процессы. Если мы не будем располагать достаточным количеством яркого света, время реагирования нашего организма и мозга уменьшится через определенный период времени. Осенью и зимой дни уменьшаются, а в месяцы, когда количество солнечного света сокращается, появляются симптомы, связанные с недостатком света. В то же время обычное искусственное освещение зданий не в состоянии компенсировать недостаток естественного света. Подобная ситуация может привести к депрессии, недостатку тонуса, бессоннице или меланхолии. Все эти симптомы называют обычно осенне-зимней депрессией.

Средством от нее является использование яркого света, близкого по своей интенсивности к естественному солнечному свету. При регулярном использовании интенсивного света в течение определенного периода симптомы сезонного аффективного расстройства (САР) могут уменьшиться и даже совсем исчезнуть без употребления лекарств.

* Люкс (лк) является единицей измерения освещенности. Например, освещенность в летний солнечный день соответствует примерно 50000 лк, в то время как обычная освещенность внутри здания составляет всего 500 лк.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРИБОРА ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ НАСТОЯЩИЕ ИНСТРУКЦИИ. СЛЕДУЕТ НЕУКОСНИТЕЛЬНО СОБЛЮДАТЬ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ В ПРОЦЕССЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРИБОРА.

- Используйте данный прибор исключительно в соответствии с инструкцией по эксплуатации, представленной в настоящем руководстве.
- Данный прибор не рассчитан на то, чтобы им пользовались лица (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лица, не имеющие соответствующего опыта или знаний, за исключением случаев, когда они прошли предварительный инструктаж по эксплуатации прибора или действуют под присмотром лица, отвечающего за их безопасность. Не оставляйте детей без присмотра и не разрешайте им играть с прибором.
- Перед подключением прибора к сети убедитесь, что напряжение, указанное на приборе, соответствует напряжению сети.
- Пользуйтесь только принадлежностями, рекомендованными производителем LANAFORM®, или теми, которые поставлены в комплекте с прибором.
- Запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию прибора.
- В случае повреждения шнура питания следует заменить его на идентичный, обратившись непосредственно к поставщику или в его отдел послегарантийного обслуживания.

RU

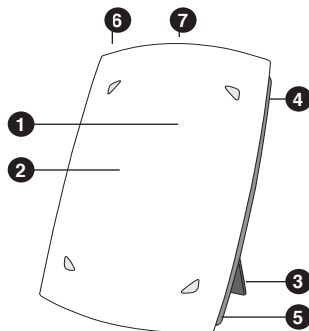
- Не пользуйтесь прибором в случае повреждения вилки шнура питания, в случае отклонений от нормального функционирования, в случае его падения на пол или повреждения или же в случае его падения в воду. В вышеперечисленных случаях следует передать прибор для контроля и ремонта непосредственно к поставщику или в его отдел послегарантийного обслуживания.
- Не транспортируйте прибор, неся его за шнур питания, и не пользуйтесь шнуром питания в качестве ручки для переноски.
- Всегда отключайте прибор от сети питания после окончания его использования или перед чисткой.
- Электроприбор никогда не должен оставаться подключенным к сети электропитания без присмотра. Если вы не пользуетесь прибором, отключите его от сети питания.
- Следите за тем, чтобы шнур питания находился на безопасном расстоянии от горячих поверхностей.
- Не пользуйтесь прибором перед сном. Свет оказывает стимулирующее воздействие и может отдалить наступление сна.
- Не допускайте падения прибора и не вставляйте посторонние предметы в отверстия прибора.
- Не пользуйтесь данным прибором в среде с повышенной влажностью (в ванной, вблизи душевой кабины и т. п.).
- Не пользуйтесь этим прибором в помещении, где используются аэрозоли (спреи) или в помещении, где воздух обогащен кислородом.
- Не пользуйтесь прибором, накрывшись одеялом или подушкой. Чрезмерный нагрев может вызвать пожар, привести к поражению электрическим током или телесным повреждениям пользователя.
- Данный прибор предназначен исключительно для использования в домашних условиях. Использование прибора GENIAL LIGHT не заменяет лечебные процедуры.
- Не пользуйтесь прибором в помещении, которое не освещается другим источником освещения, так как это может привести к усталости глаз. Используйте прибор в дополнение к нормальному освещению (дневной или электрический свет).
- Если при использовании прибора у вас возникнут болезненные ощущения, прекратите пользоваться им и проконсультируйтесь с вашим врачом.
- Рекомендуем вам не смотреть на лампу во время сеанса. Во время первых сеансов может ощущаться резь в глазах. Она пройдет при дальнейшем использовании прибора.
- Перед началом использования прибора GENIAL LIGHT проконсультируйтесь с вашим врачом, если:
 - вы страдаете депрессией или перенесли тяжелую депрессию;
 - у вас гиперчувствительность к свету;
 - у вас имеются нарушения зрения;
 - вы принимаете лекарства (например, антидепрессанты, психотропные препараты, таблетки от малярии), которые могли бы оказать действие несовместимое с использованием прибора GENIAL LIGHT;
 - у вас повышенное артериальное давление.
- Продолжительность светотерапии зависит, в частности, от расстояния между прибором GENIAL LIGHT и вами. Для получения информации о рекомендуемых расстояниях и продолжительности светотерапии обратитесь к главе «Инструкции по эксплуатации».

СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ

1- 2 экономичные 36 Вт флуоресцентные лампы PLL– цвет 84 – более 7000 лк, срок работы: 8000 часов.

2- Крышка отражателя

- 3- Складная тренога
- 4- Отверстия для настенного монтажа
- 5- Электропровод
- 6- Крышка
- 7- Выключатель/выключатель On/Off



ИНСТРУКЦИЯ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- Установите Ваш GENIAL LIGHT на устойчивую поверхность, например, на стол и установите складную треногу. Вставьте штепсель электропровода в розетку и включите свет нажав на верхнюю белую кнопку.
- Сядьте напротив света как можно ближе. В течение сеанса Вы можете читать, писать, говорить по телефону и т.д. Вы должны несколько секунд смотреть на свет через определенные промежутки времени. НЕ смотрите на свет в течение ВСЕЙ длительности сеанса.
- Во время использования прибора рекомендуется находиться на расстоянии 20-50 см от лампы. Если Вы находитесь на расстоянии 20 см от лампы, сеанс должен длиться около 1 часа. Если Вы находитесь на расстоянии 50 см от лампы, сеанс должен длиться около 2 часов.
- Время сеанса зависит от Вашего положения и расстояния по отношению к источнику света. Чем ближе Вы находитесь от источника света, тем меньше должен длиться сеанс.
- Сеансы должны быть регулярными в течение длительного периода времени. В наиболее темные дни года повторяйте сеансы по меньшей мере 7 дней подряд и даже больше, в зависимости от индивидуальных потребностей.
- После использования остановите прибор нажатием на белую кнопку, расположенную на приборе, и отключите его от сети.

RU

ВНИМАНИЕ

- Прибор GENIAL LIGHT не является медицинским прибором. Использование прибора GENIAL LIGHT не имеет ничего общего с медицинским лечением.
- Не фиксируйте взгляд на лампе в течение продолжительного периода времени. После первых сеансов могут наблюдаться головная боль или боль в глазах. Впоследствии эти симптомы исчезнут.
- Если Вы употребляете или употребляли недавно лекарства, которые могут произвести побочное действие или повлиять на работу GENIAL LIGHT, проконсультируйтесь с Вашим врачом.
- Если Вы чувствуете, что Ваше состояние здоровья ухудшается с использованием данного устройства, прекратите его использование.

УХОД ЗА ПРИБОРОМ И ЕГО ХРАНЕНИЕ

Чистка :

- Прибор должен быть выключен и отключен от электросети перед чисткой.
- Чтобы вытереть поверхность прибора, используйте влажную материю или губку.
- Не погружайте прибор GENIAL LIGHT в какую бы то ни было жидкость ; не пользуйтесь прибором GENIAL LIGHT во влажных местах.

Хранение :

- Храните прибор в надежном, сухом и недоступном для детей месте.

ЗАМЕНА ЭЛЕКТРОННЫХ ЛАМП

Прибор GENIAL LIGHT работает с использованием двух ламп ФАПЧ мощностью 36 Вт каждая.

- Для замены лампы выключите и отключите её от прибора.
- Отвинтите винты на задней панели лампы.
- Достаньте отработавшие лампы и вставьте на их место новые. Установите на место винты. Замечание: отработавшие лампы следует утилизировать как специальные отходы. Запрещается бросать отработавшие лампы в мусорные баки.

Часто задаваемые вопросы		
Неисправность	Возможные причины	Способы устранения неисправности
Не горит лампа	Не подано электропитание	Возможно, устройство подключено к электросети неправильно или не подается электропитание
	Главный выключатель выключен	Включите главный выключатель
Панель не работает	Неисправна лампа	Замените лампу
	Срок службы лампы истек	Замените лампу
Лампа продолжает мигать через 20 секунд после включения	Неправильно установлена лампа	Правильно установите лампу

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОТХОДОВ.

- Упаковка сделана из безопасных для окружающей среды материалов, которые могут быть переработаны и использованы в качестве вторичного сырья. Картон можно выбрасывать в бак для сбора бумаги. Упаковочная пленка подлежит переработке в местном центре по переработке и утилизации отходов.
- Если прибор больше не используется, утилизируйте его безопасным для окружающей среды способом, соблюдая все действующие предписания.

ОГРАНИЧЕНИЯ ГАРАНТИИ

LANAFORM® гарантирует отсутствие каких-либо дефектов материала и сборки прибора в течение двух лет с даты его продажи со следующими исключениями.

Гарантия LANAFORM® не распространяется на повреждения в результате обычного износа данного товара. Кроме того, гарантия на данный товар марки LANAFORM® не распространяется на случаи, когда товар пришел в негодность в результате любого ненадлежащего, неправильного или несоответствующего использования, аварии, применения любых неоригинальных принадлежностей, переделки товара или на любые другие не указанные здесь случаи вне контроля LANAFORM®.

LANAFORM® не несет какой-либо ответственности в связи с любыми побочными, косвенными или специальными повреждениями прибора.

Все подразумеваемые гарантии относительно работоспособности товара ограничены двухлетним сроком с даты изначальной покупки товара при условии предоставления копии документа, подтверждающего покупку.

Получив ваш прибор, компания LANAFORM® в зависимости от обстоятельств отремонтирует его или произведет замену деталей, а затем возвратит его вам. Гарантийное обслуживание выполняют только сервисные центры LANAFORM®. Если техническое обслуживание данного товара было выполнено не сервисным центром LANAFORM®, а каким-либо другим лицом, настоящие гарантийные обязательства считаются недействительными.

GENIAL LIGHT

Dziękujemy Państwu za zakup produktu GENIAL LIGHT firmy LANAFORM®. Urządzenie to umożliwia w sposób praktyczny i skuteczny rekompensować niedobór światła. GENIAL LIGHT opiera się na użyciu bardzo jasnego światła (około 10000 lx), imitując naturalne promienie słoneczne.

GENIAL LIGHT można używać podczas wykonywania różnych czynności takich jak czytanie, pisanie, rozmowa przez telefon, i inne. GENIAL LIGHT, stosowany podczas pochmurnych dni, zwiększa możliwość dostarczenia światła. Używanie tego urządzenia może mieć pozytywny wpływ na ogólne samopoczucie.

DOSTARCZANIE ŚWIATŁA

Światło i jego intensywność mają bardzo duży wpływ na ogólne samopoczucie.

Jeśli nie mamy wystarczającej ilości światła, czas reakcji naszego organizmu jak i mózgu zmniejsza się po pewnym czasie. Jesienią i zimą dni są krótsze i w tym czasie

ilość promieniowania słonecznego zmniejsza się, co wzmacnia symptomy wynikające z utraty światła. Sztuczne światło w pomieszczeniach nie jest w stanie wyrównać braku naturalnego światła. Konsekwencje takiej sytuacji mogą spowodować depresję, brak energii, bezsenność lub stany melancholii, symptomy tak zwanego przygnębienia jesiennego lub zimowego. Urządzenie zapewnia źródło światła na podobieństwo naturalnego światła słonecznego. GENIAL LIGHT stosuje metodę polegającą na użyciu światła o silnym współczynniku lx (jednostki naświetlania), w celu imitowania naturalnego światła. Poprzez regularne wystawianie się na światło o silnym współczynniku lx przez dany czas, symptomy sezonowych zaburzeń emocjonalnych mogą zmniejszyć się a nawet ustąpić i to bez zażywania leków.

* Luks (lx) jest to jednostka natężenia oświetlenia, np. słoneczny dzień lata odpowiada około 50000 lx, podczas gdy intensywność świetlna w pomieszczeniu wynosi zaledwie 500 lx.

WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ TE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA. NALEŻY ZAWSZE PRZESTRZEGAĆ WSKAZÓWEK BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA

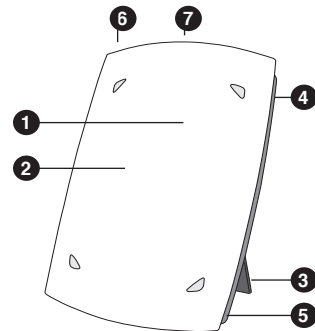
- Urządzenie powinno być używane wyłącznie w celach określonych w niniejszej instrukcji obsługi.
- Urządzenie nie może być używane przez osoby (w tym również dzieci) z ograniczeniem fizycznym, sensorycznym lub umysłowym, nie posiadające doświadczenia bądź wiedzy, chyba że pozostają one pod opieką i nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo, która przekazała im niezbędne informacje dotyczące prawidłowej obsługi urządzenia. Należy dopilnować, aby dzieci nie wykorzystywały urządzenia do zabawy.
- Przed podłączeniem urządzenia do sieci, należy upewnić się, że napięcie podane na urządzeniu odpowiada napięciu w sieci.
- Nie należy używać akcesoriów, które nie są zalecane przez firmę LANAFORM® lub nie zostały dostarczone wraz z urządzeniem.
- Jakkolwiek modyfikacja tego urządzenia jest zabroniona.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego należy wymienić go na identyczny przewód dostępny u dostawcy lub w serwisie.
- Nie należy używać urządzenia, którego wtyczka została uszkodzona, a także jeżeli nie działa prawidłowo, zostało upuszczone na ziemię, uszkodzone lub wpadło do wody. W takim przypadku należy przeprowadzić naprawę urządzenia u dostawcy lub w serwisie posprzedażnym.
- Nie należy przenosić urządzenia, trzymając za przewód zasilania elektrycznego lub używać tego przewodu jako uchwytu.

PL

- Po zakończeniu korzystania z urządzenia lub przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- Podłączone do prądu urządzenie elektryczne nie powinno być pozostawiane bez nadzoru. Kiedy urządzenie nie jest używane, należy wyłączyć je z prądu.
- Przewód zasilania powinien znajdować się w bezpiecznej odległości od gorących powierzchni.
- Nie należy używać produktu bezpośrednio przed pójściem spać. Ekspozycja na światło posiada działanie stymulacyjne, które może powodować trudności z zaśnięciem.
- Należy uważać, aby do otworów w urządzeniu nie dostawały się żadne ciała obce.
- Nie używać urządzenia w pomieszczeniu wilgotnym (w łazience lub w pobliżu kabiny prysznicowej, ...).
- Nie należy korzystać z urządzenia w pomieszczeniu, w którym został właśnie rozpylony produkt w aerozolu (sprayu) lub w atmosferze o kontrolowanej zawartości tlenu.
- Nie należy używać urządzenia pod kocem lub poduszką. Przegrzanie może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub odniesienie obrażeń.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. GENIAL LIGHT nie może być wykorzystywane do zabiegów medycznych.
- Nie używać urządzenia w pomieszczeniu, w którym nie jest zapalone inne światło, ponieważ może powodować zmęczenie wzroku. Używać urządzenia jako uzupełnienie normalnego oświetlenia (światło dzienne lub elektryczne).
- W przypadku odczucia bólu podczas korzystania z urządzenia należy natychmiast je wyłączyć i zasięgnąć porady lekarskiej.
- Nie spoglądać w kierunku lampy podczas zabiegu. Podczas pierwszych zabiegów mogą boleć oczy. Objaw ten zniknie po kilku zabiegach.
- Przed rozpoczęciem korzystania z GENIAL LIGHT, należy zasięgnąć porady lekarza, jeżeli:
 - masz lub miałeś/miałaś poważną depresję;
 - masz nadwrażliwość na światło;
 - masz problemy ze wzrokiem;
 - przyjmujesz leki (na przykład środki antydepresyjne, psychotropowe, tabletki przeciwko malarii), które mogą powodować niepożądane reakcje podczas używania GENIAL LIGHT;
 - masz wysokie ciśnienie tętnicze.
- Czas ekspozycji zależy od odległości w jakiej ustawisz urządzenie GENIAL LIGHT od siebie. Przeczytaj rozdział «Instrukcje dotyczące użytkowania», aby dowiedzieć się jaka jest zalecana odległość i czas ekspozycji.

ELEMENTY SKŁADOWE

- 1- 2 lampy fluorescencyjne, ekonomiczne PLL 36W - kolor 84 - ponad 10 000 lx, na około 8000 godzin funkcjonowania
- 2- Zasłona do reflektora
- 3- Składany statyw
- 4- Otwór (do zamontowania w ścianie)
- 5- Kabel elektryczny
- 6- Pokrywa
- 7- Włącznik / wyłącznik on/off



INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

- Umieścić GENIAL LIGHT na płaskiej, stabilnej powierzchni, jak np. stół i rozłożyć statyw. Podłączyć urządzenie do zasilania i uruchomić je, naciskając biały, górny przycisk.
- Zaleca się siedzenie w odległości 20 – 50 cm od lampy podczas użytkowania urządzenia. Siedząc w odległości 20 cm, sesja powinna trwać około 1 godzinę. Siedząc w odległości 50 cm, sesja powinna trwać około 2 godzin.
- Podczas użytkowania urządzenia można czytać, pisać, telefonować, itd.
- Czas sesji zależy od ułożenia ciała oraz odległości od źródła światła. Im bliżej źródła światła znajduje się użytkownik, tym sesja powinna być krótsza.
- Urządzenie powinno się stosować regularnie przez dłuższy czas. Podczas pochmurnych dni, należy powtarzać sesje przez co najmniej 7 dni (lub więcej) pod rząd, w zależności od indywidualnych potrzeb.
- Po skończeniu sesji należy wyłączyć urządzenie, naciskając biały przycisk, znajdujący się na górze urządzenia, a następnie odłączyć je od zasilania.

UWAGA

- GENIAL LIGHT nie jest przyrządem medycznym a jego stosowanie nie zastępuje kuracji leczniczych.
- Nie należy patrzeć na światło przez cały czas używania urządzenia, ponieważ mogą pojawić się bóle oczu lub migreny podczas pierwszych sesji. Objawy te później znikają.
- W przypadku zażywania jakichkolwiek leków należy skonsultować się z lekarzem przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia.
- Jeżeli w trakcie używania urządzenia użytkownik zauważa pogorszenie stanu zdrowia, należy zaprzestać użytkowania urządzenia oraz skonsultować się z lekarzem.

PL

CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

Czyszczenie:

- Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia, należy odłączyć je od zasilania.
- Do czyszczenia powierzchni lampy używać lekko zwilżonej ściereczki lub gąbki.
- Nie należy zanurzać GENIAL LIGHT w jakichkolwiek płynach; nie używać urządzenia w wilgotnych pomieszczeniach.

Przechowywanie:

- Przechowywać urządzenie w miejscu suchym i niedostępnym dla dzieci.

WYMIANA LAMP FLUOROSCENCYJNYCH

GENIAL LIGHT działa przy użyciu dwóch lamp fluorescencyjnych PLL 36W.

- Przed wymianą lamp fluorescencyjnych, zatrzymaj urządzenie i wyłącz je z prądu.
- Odkręć śruby w płytce, znajdującej się z tyłu lampy.
- Wyciągnij zużyte lampy fluorescencyjne i włóż nowe. Przykręć śruby. Uwaga: zużyte lampy należy wyrzucić do specjalnie do tego przeznaczonych pojemników a nie z domowymi odpadkami.

CZĘSTO ZADAWANE PYTANIA		
Awaria	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Brak światła	Brak prądu	Być może urządzenie nie jest prawidłowo podłączone lub zasilanie jest uszkodzone
	Wyłącznik główny w pozycji wyłączonej	Włączyć za pomocą wyłącznika głównego
Jedna strona produktu nie działa	Lampa neonowa jest uszkodzona	Wymienić lampę neonową
	Lampa neonowa jest wyczerpana	Wymienić lampę neonową
Światło nadal migocze po upływie 20 sekund od zapalenia	Lampa neonowa założona nieprawidłowo	Założyć lampę neonową prawidłowo

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ELIMINACJI ODPADÓW:

- Opakowanie w całości składa się z materiałów niestwarzających zagrożenia dla środowiska, które mogą zostać przekazane do lokalnego punktu sortowania odpadów, aby poddać je recyklingowi. Karton można wrzucić do pojemnika przeznaczonego na papier. Folie od opakowania powinny zostać przekazane do lokalnego punktu sortowania odpadów.
- Jeśli urządzenie nie będzie już więcej używane, należy pozbyć się go z poszanowaniem środowiska i w sposób zgodny z lokalnymi regulacjami prawnymi.

PL

GWARANCJA OGRANICZONA

LANAFORM® gwarantuje, że niniejszy produkt jest wolny od wad materiałowych i fabrycznych przez okres dwóch lat licząc od daty zakupu, za wyjątkiem przypadków określonych poniżej.

Gwarancja LANAFORM® nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych normalnym zużyciem produktu. Ponadto, gwarancja udzielana w odniesieniu do tego produktu LANAFORM® nie obejmuje szkód spowodowanych nadmiernym, nieprawidłowym lub w inny sposób niedozwolonym użytkowaniem produktu, jak również wypadkiem, użyciem niedozwolonych akcesoriów, przeprowadzeniem przeróbek oraz wszelkimi innymi okolicznościami pozostającymi poza kontrolą firmy LANAFORM®.

LANAFORM® nie ponosi żadnej odpowiedzialności za tego rodzaju szkody dodatkowe, przyczynowe lub specjalne.

Wszelkie gwarancje dotyczące parametrów produktu obowiązują jedynie w okresie dwóch lat licząc od daty początkowego zakupu, pod warunkiem przedstawienia dowodu zakupu.

Po odesłaniu produktu, LANAFORM® przeprowadzi jego naprawę lub wymianę na nowy, w zależności od okoliczności. Gwarancja może zostać zrealizowana jedynie przez Centrum Serwisowe LANAFORM®. W przypadku przeprowadzenia jakichkolwiek czynności dotyczących utrzymania niniejszego produktu przez osoby inne, niż Centrum Serwisowe LANAFORM® powoduje unieważnienie niniejszej gwarancji.

GENIAL LIGHT

Zahvaljujemo vam na kupnji GENIJALNOG SVJETLA, GENIAL LIGHT Lanaform®. Genijalno svjetlo je vrsta opreme za svjetlosnu ekspoziciju. Omogućava vam na vrlo praktičan i efikasan način da nadoknadite nedostatak svjetlosti. GENIJALNO SVJETLO se bazira na upotrebi vrlo svijetle svjetlosti (otprilike 10 000 lux), koja imitira. GENIAL LIGHT se može koristiti istovremeno sa drugim aktivnostima, kao npr čitanje, telefoniranje, čak i profesionalnim aktivnostima. Dodatna svjetlost proizvedena sa GENIAL LIGHT tokom tmurnih godišnjih doba povećava vašu izloženost svjetlosti. Ona može imati pozitivno djelovanje na vašu raspoloženost uopće. GENIAL LIGHT vam omogućava da uživate u dobrotvornosti sunčeve svjetlosti čak u vrijeme tmurnih zimskih dana.

ŠTO SE TIČE IZLOŽENOSTI SVJETLOSTI

Svjetlost i njezina jačina imaju veliku važnost za vitalne procese. «Tijekom jesenskih i zimskih mjeseci smanjena je količina sunčeve svjetlosti. Štoviše, mogu se pojaviti i simptomi povezani s nedostatkom izloženosti prirodnoj svjetlosti. Uobičajena umjetna svjetlost u prostorijama nedovoljna je da bi nadoknabila taj nedostatak. Posljedice mogu dovesti do sezonske depresije, pada energije, nesanicе ili melankolije, te niza simptoma koji se nazivaju „jesenskom“ ili „zimskom“ depresijom. Izlaganje svjetlosti sastoji se od uporabe izvora svjetlosti visokog intenziteta rasvjetljenosti (lx) u svrhu simuliranja prirodne sunčeve svjetlosti. Redovnom izloženošću izvoru svjetla intenzivne rasvjetljenosti (lx) tijekom određenog vremenskog razdoblja, simptomi sezonskog afektivnog poremećaja (SAD) mogu se smanjiti ili nestati.

* Lux je jedinica mjere za jakost svjetlosti. Npr; jedan ljetni sunčan dan odgovara 50000 lux, dok jačina klasične svjetlosti u unutrašnjosti jedne zgrade je samo od 500 lux.

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

MOLIMO PAŽLJIVO PROČITAJTE OVE UPUTE PRIJE UPORABE APARATA. TAKOĐER MOLIMO DA STROGO POŠTUJETE UPUTE KADA KORISTITE OVAJ APARAT.

- Ovaj uređaj koristite samo u okviru načina korištenja opisanog u ovom priručniku.
- Ovaj uređaj nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili metalnim sposobnostima, niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva ili znanja, osim ako ih je nadzirala osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili ih uputila u korištenje uređaja. Malu djecu potrebno je nadzirati kako se ne bi igrala uređajem.
- Prije nego uređaj spojite u struju, provjerite da napon naveden na uređaju odgovara naponu lokalne mreže.
- Nemojte koristiti pribor koji ne preporuča tvrtka LANAFORM® ili koji nije isporučen s uređajem.
- Svaka promjena ovog uređaja je zabranjena.
- Ako je napojni kabel oštećen, trebate ga zamijeniti specijalnim kablom ili sličnim kablom kojeg možete nabaviti kod svog dobavljača ili postprodajnog servisa.
- Nemojte koristiti uređaj ako je utičnica oštećena, ako ne radi ispravno, ako je pao na zemlju ili je oštećen, ili je pao u vodu. U tom slučaju uređaj treba pregledati i popraviti dobavljač ili njegov postprodajni servis.
- Ne prenosite aparat noseći ga za električni kabel i ne koristite kabel kao ručku.
- Uvijek iskopčajte uređaj iz struje nakon korištenja ili prije čišćenja
- Električni uređaj ne smije nikada ostati priključen u struju bez nadzora. Isključite ga iz struje kada ga ne koristite.
- Maknite električni kabel s vrućih površina.
- Ne koristite ovaj proizvod prije odlaska na spavanje. Izlaganje svjetlosti ima stimulirajući učinak i može Vas razbuditi.
- Nemojte nikada dozvoliti da nešto padne u i nikada ne gurajte predmete u neki njegov otvor.
- Ne koristite ovaj uređaj u vlažnoj okolini (u kupaonici, blizu tuša, ...).
- Ovaj uređaj nemojte nikada koristiti u prostoriji u kojoj se koriste aerosolni proizvodi (sprejevi) ili u prostoriji u kojem se kisik regulira.

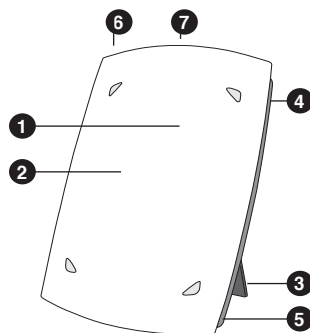
CR

- Uređaj nemojte koristiti ispod prekrivača ili jastuka. Prevelika toplina može uzrokovati požar, električni udar ili ozlijediti ljude.
- Ovaj proizvod namijenjen je isključivo u privatne svrhe. Uporaba GENIAL LIGHT ne može zamijeniti medicinsko liječenje.
- Ne koristite uređaj u prostoriji koja nije osvijetljena drugim izvorom svjetlosti jer to može dovesti do zamora očiju. Koristite ovaj uređaj kao dodatak normalnom osvijetljenju (dnevna ili električna svjetlost).
- Ako osjetite bilo kakvu bol tijekom uporabe uređaja, odmah ga prestanite koristiti i potražite savjet liječnika.
- Preporučamo da ne gledate svjetiljku tijekom Vašeg tretmana. Tijekom prvih tretmana možete osjetiti bolove u očima; međutim oni će kasnije nestati.
- Potražite savjet liječnika prije nego započnete koristiti GENIAL LIGHT ako:
 - patite ili ste patili od ozbiljne depresije;
 - patite od hipersenzibilnosti na svjetlost;
 - imate smetnje s vidom;
 - uzimate neke lijekove (na primjer neke antidepresive, psihotropne, pastile za malariju) koji bi mogli imati suprotno djelovanje na uporabu GENIAL LIGHT-a;
 - imate povišeni krvni tlak.
- Trajanje izlaganja ovisi o tome koliko ste udaljeni od GENIAL LIGHT-a. Pogledajte poglavlje „Upute za uporabu“ da biste znali preporučenu udaljenost i trajanje izlaganja.

CR

SASTAVNI DIJELOVI

- 1- 2 fluorescentne ekonomične tube PLL od 36W – boja 84 – više od 10 000 lux, sa rokom trajanja otprilike 8000 sati
- 2- Poklopac za reflector
- 3- Preklopni tronožac
- 4- Otvor za objesiti na zid
- 5- Električni kabel
- 6- Poklopac
- 7- Prekidač on/off



UPUTSTVO ZA UPOTREBU

- Postavite vaš GENIAL LIGHT na jednu tvrdnu površinu, kao stol i podesite tronožac.
- Uključite električni kabel u utičnicu i pritisnite bijeli gornji prekidač za upaliti svjetlost.
- Savjetujemo udaljenost između 20 i 50 cm od lampe, ovisno o trajanju tretmana. Na udaljenosti od 20 cm vrijeme izloženosti trebalo bi biti oko 1h. Na udaljenosti od 50 cm vrijeme izloženosti trebalo bi biti oko 2h.
- Tijekom tretmana možete čitati, pisati, razgovarati telefonom i sl.
- Vrijeme ekspozicije ovisi o vašem položaju i o udaljenosti u odnosu na izvor svjetlosti. Što ste bliže izvoru svjetlosti što ste bliže izvoru svjetlosti to je vrijeme izlaganja kraće.
- Ekspozicije trebaju biti redovite tokom dužeg perioda. Za vrijeme najtmurnijih dana u godini ponovite seanse tokom najmanje 7 dana zaredom; čak i duže, ovisno o individualnim zahtjevima.
- Nakon upotrebe ugasisite aparat sa bijelim prekidačem koji se nalazi na vrhu aparata i sključite ga iz struje.

PAŽNJA

- GENIAL LIGHT nije medicinski pribor.
- Upotreba Genial Light se ne koristi kao medicinski tretman.
- Savjetujemo izbjegavanje izravnog gledanja u lampu tijekom uporabe. Bolovi u očima i glavobolja mogu se pojaviti pri prvim tretmanima, no nestati će s daljnjom uporabom.
- Ukoliko ste nedavno uzimali lijekove u čijim je uputama SVJETLOSNA TERAPIJA (GENIAL LIGHT) navedena kao kontraindikacija, obavezno se posavjetujte s liječnikom prije uporabe.
- Ukoliko vam se zdravlje pogorša za vrijeme uporabe GENIAL LAMPE prestanite s uporabom i potražite liječnički savjet.
- Ne gledajte konstantno lampu bez prekida tokom dužeg vremena. Bol u očima ili glavobolja se mogu pojaviti u prvo vrijeme međutim one će zatim nestati

ODRŽAVANJE I POSPREMANJE

Čišćenje :

- Lampa mora biti ugašena i isključena iz struje prije čišćenja.
- Koristite vlažnu spužvu ili krpu za čišćenje površine lampe
- Ne umakajte GENIAL LIGHT u bilo koju tekućinu ; ne koristite GENIAL LIGHT u vlažnim prostorijama

Pospremanje :

- Pospremite vašu lampu na jedno sigurno i suho mjesto izvan dohvata djece.

ZAMJENA SVJETLOSNIH TUBA

GENIAL LIGHT radi uz pomoć dvije tube PLL 36w

- Ugasite lampu i isključite je iz struje prije mijenjanja tuba
- Otklonite šarafe na pozadini lampe
- Otklonite istrošene tube i postavite dvije nove. Zavidajte šarafe. Primjedba: istrošene tube se trebaju baciti na mjesta predviđena za tu vrstu otpada i ne mogu se baciti sa običnim kućanskim smećem.

CR

FAQ		
Kvar	Mogući uzroci	Popravak
Nema svjetla	Bez napajanja	Uređaj nije ispravno priključen u struju ili je napajanje strujom neispravno
	Glavni prekidač ugašen	Uključite glavni prekidač
Jedna strana proizvoda ne radi	Neispravna neonska žarulja	Promijenite neonsku žarulju
	Neonska žarulja na kraju vijeka trajanja	Promijenite neonsku žarulju
Svjetlo trepće i dalje 20 sekundi nakon paljenja	Pogrešno postavljena neonska žarulja	Ispravno postavite neonsku žarulju

SAVJETI O UKLANJANJU OTPADA:

- Ambalaža se u potpunosti sastoji od materijala koji nisu opasni po okoliš i mogu se predati u sabirni centar u Vašoj općini kako bi se upotrijebili kao sekundarni materijali. Karton se može baciti u kontejner za skupljanje papira. Ambalažnu foliju potrebno je predati sabirnom i reciklažnom centru u Vašoj općini.
- Kada više nećete upotrebljavati aparat, zbrinite ga neškodljivo po okoliš i u skladu sa zakonskim odredbama.

OGRANIČENO JAMSTVO

LANAFORM® jamči da ovaj proizvod nema nikakve greške u materijalu ni proizvodne greške za razdoblje od dvije godine od datuma kupnje proizvoda, osim u niže navedenim slučajevima.

Jamstvo tvrtke LANAFORM® ne pokriva štete nastale uslijed normalnog habanja ovog proizvoda. Osim toga, ovo jamstvo na ovaj proizvod tvrtke LANAFORM® ne pokriva štete nastale uslijed pretjeranog ili nepravilnog korištenja, nesreće, nadogradnje nedopuštenih nastavaka, neovlaštene modifikacije proizvoda ili u bilo kojim situacijama neovisnim od volje LANAFORM®.

Tvrtka LANAFORM® ne može se smatrati odgovornom za bilo kakvo posljedično ili posebno oštećivanje nastavaka.

Sva jamstva koja se odnose na sposobnost proizvoda ograničena su na razdoblje od dvije godine od početnog datuma kupnje samo uz predočenje kopije dokaza o kupnji.

Po prijemu, tvrtka LANAFORM® će, ovisno o Vašem slučaju, popraviti ili zamijeniti uređaj i vratiti ga. Jamstvo se ostvaruje putem servisnog centra tvrtke LANAFORM®. Bilo kakva radnja održavanja ovog proizvoda povjerena nekoj drugoj osobi osim Servisnom centru tvrtke LANAFORM® poništava ovo jamstvo.

GENIAL LIGHT

Radi bi se vam zahvalili za nakup izdelka GENIAL LIGHT, ki ga proizvaja LANAFORM®. GENIAL LIGHT je naprava, ki omogoča izpostavljenost svetlobi. To je učinkovito in praktično sredstvo, s pomočjo katerega lahko nadomestite pomanjkanje naravne svetlobe. GENIAL LIGHT zagotavlja zelo veliko svetlost (približno 10 000 luksov), ki posnema naravno sončno svetlobo. GENIAL LIGHT lahko uporabljate med različnimi dejavnostmi, kot so branje, pisanje, telefoniranje ali celo izvajanje strokovnih ali poslovnih dejavnosti. Dodatna svetloba, ki jo GENIAL LIGHT zagotavlja v manj jasnih dneh in letnih časih, zviša vašo izpostavljenost svetlobi. To lahko pozitivno vpliva na vaše splošno razpoloženje. Ker imate GENIAL LIGHT, to pomeni, da cenite prednosti sončne svetlobe in ste je deležni celo v najmračnejših zimskih dnevih.

O IZPOSTAVLJENOSTI SVETLOBI

Svetloba in njena intenzivnost znatno vplivata na vse naše najpomembnejše procese. Jeseni in pozimi se sončno sevanje zelo zmanjša. Lahko se celo pojavijo simptomi, ki so posledica pomanjkanja svetlobe. Istočasno pa klasična umetna razsvetljava v stavbah ne more nadomestiti tega pomanjkanja naravne svetlobe. Posledice lahko vodijo v sezonsko depresijo, pomanjkanje energije, nespečnost ali melanholijo, veliko simptomov pa spada pod splošni izraz "jesenska ali zimska depresija". Izpostavljenost svetlobi predstavlja uporaba svetlobnega vira, ki vsebuje visoko raven luksov (enote za jakost osvetlitve), ki posnema naravno sončno svetlobo. Z rednim izpostavljanjem svetlobnemu viru z visoko vrednostjo luksov se lahko simptomi motenji na katere vplivajo letni časi zmanjšajo ali pa celo popolnoma izginejo.

* Luks je enota za merjenje svetlobe. Na primer: sončen poletni dan ustreza približno 50.000 luksom, medtem ko je običajna svetlobna intenzivnost v notranjem prostoru le okrog 500 luksov.

VAŽNI VARNOSTNI UKREPI

PRED UPORABO APARATA PREBERITE TA NAVODILA. RAVNO TAKO NATANČNO UPOŠTEVAJTE TA NAVODILA OB NJEGOVI UPORABI.

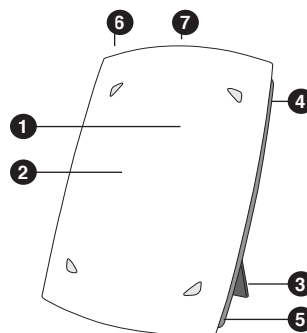
- Uporabljajte ta aparat samo v mejah načinov uporabe, opisanih v tem priročniku.
- Uporaba tega aparata ni predvidena za osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali za neizkušene in nepoučene osebe, razen če uporabljajo aparat pod nadzorom ali po predhodnih navodilih osebe, ki odgovarja za njihovo varnost. Treba je paziti na otroke, da se ne bodo igrali z aparatom.
- Pred priklopom aparata na elektriko preverite, ali napetost, navedena na aparatu ustreza napetosti lokalnega omrežja.
- Ne uporabljajte dodatne opreme, ki je ne priporoča LANAFORM® ali ki ni bila dobavljena s tem aparatom.
- Prepovedano je kakršnokoli spreminjanje tega aparata.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga morate zamenjati s podobnim, ki je na voljo pri dobavitelju ali njegovem poprodajnem servisu.
- Ne uporabljajte tega aparata, če je poškodovana vtičnica, če ne deluje pravilno, če je padel na tla in se pri tem pokvaril ali še, če je padel v vodo. Dajte zato aparat v pregled in popravilo dobavitelju ali njegovemu poprodajnemu servisu.
- Ne prenašajte tega aparata tako, da ga držite za njegov električni kabel, oz. ne uporabljajte tega kabla kot ročaj.
- Po uporabi in pred čiščenjem aparata ga vedno odklopite z omrežja.
- Električni aparat ne sme biti nikoli priklopljen na omrežje brez nadzora. Zato ga odklopite, ko ga ne uporabljate.
- Umaknite električni kabel z vročih površin.
- Ne uporabljajte tega izdelka pred spanjem. Izpostavljanje svetlobi ima vzburjalni učinek, ki lahko prežene spanec.
- Nikoli ne pustite, da bi kaj padlo v eno izmed odprtih oziroma nikoli ne vstavljajte vanjo kakšnega predmeta.
- Ne uporabljajte tega aparata v vlažnem okolju (v kopalnici, v bližini prhe,...).
- Nikoli ne uporabljajte tega aparata v prostoru, kjer se uporabljajo proizvodi z aerosoli (razpršilci) ali v prostoru, kjer se daje kisik.

SN

- Ne uporabljajte tega aparata pod odejo ali blazino. Prevelika vročina lahko povzroči požar in električni udar ali poškodbe človeka.
- Ta aparat je namenjen izključno za družinsko uporabo. Uporaba GENIAL LIGHT ni enaka medicinskemu zdravljenju.
- Ne uporabljajte tega aparata v prostoru, ki ga ne osvetljuje drug vir svetlobe, ker lahko to povzroči utrujenost oči. Uporabljajte ta aparat kot dopolnilo normalni razsvetljavi (dnevni svetlobi ali električni luči).
- Če med uporabo aparata občutite kakršnokoli bolečino, takoj prekinite njegovo uporabo in se posvetujte s svojim zdravnikom.
- Svetujemo vam, da ne gledate v luč med obsevanjem. Med prvimi obsevanji lahko začutite bolečine v očeh; te bodo kmalu izginile.
- Preden začnete uporabljati GENIAL LIGHT, se posvetujte z vašim zdravnikom, če:
 - vsa muči ali vas je mučila huda depresija,
 - trpite za preobčutljivostjo na svetlobo,
 - imate težave z očmi,
 - jemljete določena zdravila (npr. nekatere antidepressive, psihotropna zdravila, tablete proti malariji), ki imajo lahko nasprotni učinek od uporabe GENIAL LIGHT,
 - imate povišan krvni tlak.
- Čas izpostavljenosti je odvisen predvsem od razdalje med GENIAL LIGHT in vami. Priporočene razdalje in čase obsevanja si oglejte v poglavju «Navodila za uporabo».

SEZNAM REZERVNIH DELOV

- 1- 2 x 36W varčni PPL fluorescenčni cevi - barva 84 – ki dajeta več kot 10.000 luksov; njuna življenjska doba znaša približno 8.000 ur.
- 2- Pokrov reflektorja
- 3- Zložljivo naslonjalo
- 4- Odprtina za montažo na steno
- 5- Električni kabel
- 6- Pokrov
- 7- Stikalo Vklon(on)/Izklop(off)



NAVODILA ZA UPORABO

- Napravo GENIAL LIGHT položite na trdo podlago, na primer na mizo, in prilagodite sestavljivo stojalo. Enoto priključite na električno energijo in luč prižgite s pritiskom na zgornji bel gumb.
- Priporočljivo je, da je luč nameščena v oddaljenosti vsaj 20 do 50 cm, odvisno od letnega časa. Če je luč nameščena 20 cm stran, potem priporočamo, da se ji izpostavljate 1 uro. Če je luč nameščena 50 cm stran, potem priporočamo, da se ji izpostavljate približno 2 uri.
- Med seanso lahko berete, pišete, telefonirate, itd.
- Čas izpostavljenosti je odvisen od vašega položaja in razdalje od vira svetlobe. Bliže ko ste svetlobi, krajše naj bi bilo obdobje izpostavljenosti.
- Zpostavljenost mora potekati redno in v daljšem časovnem obdobju. V času najbolj mračnih dni v letu postopek vsaj sedem zaporednih dni in v skladu s posameznikovi zahtevami.
- Po uporabi napravo izklopite s pritiskom na beli gumb na vrhu enote in izvlecite vtičač.

SN

OPOZORILO

- GENIAL LIGHT ni medicinski pripomoček. Uporaba izdelka GENIAL LIGHT ni zdravljenje.
- Priporočamo, da med seanso ne gledate neposredno v luč. Med začetnimi seansami lahko pride do bolečin v očeh ali do glavobolov; to med nadaljnjimi seansami ponavadi mine.
- Če ste nedavno vzeli ali jemali kako zdravilo, ki ima lahko nasproten učinek, kot uporaba GENIAL LIGHT luči, potem se, prosimo, predhodno posvetujte s svojim zdravnikom;
- Če se vaše zdravje med uporabo GENIAL LIGHT luči poslabša, potem prosimo, da prenehate z uporabo te naprave ter se posvetujete s svojim zdravnikom.

VZDRŽEVANJE IN SHRANJEVANJE

Čiščenje:

- Pred čiščenjem je treba svetilko izklopiti in izvleči kabel.
- Uporabite vlažno krpo ali gobo, s katero obrišete površino svetilke.
- Izdelka GENIAL LIGHT nikoli ne potopite v kakršnokoli tekočino in ga ne uporabljajte v vlažnem okolju

Shranjevanje:

- Lučko hranite na suhem in varnem mestu izven dosega otrok.

MENJAVA ŽARNIC

GENIAL LIGHT deluje z dvema cevema PPL 36W.

- Preden se lotite menjave žarnic, svetilko izključite in izvlecite kabel.
- Odstranite vijake, ki držijo zadnjo ploščo enote.
- Odstranite stari cevi in namestite novi. Namestite vijake. Stare žarnice zavrzite pod posebnimi pogoji. Ne smete jih preprosto zavreči med ostale gospodinjske odpadke.

SN

Pogosta vprašanja		
Napaka	Možni vzroki	Ukrepi
Luč ne sveti.	Ni toka.	Morda aparat ni pravilno priklopljen na omrežje ali je vaš dovod elektrike v okvari.
	Glavno stikalo je izklopljeno.	Vklopite glavno stikalo.
Ena stran izdelka ne deluje več.	Neonska žarnica je v okvari.	Zamenjajte neonsko žarnico.
	Neonska žarnica je na koncu življenjske dobe.	Zamenjajte neonsko žarnico.
Luč utripa še 20 sekund po prižigu.	Neonska žarnica je slabo nameščena.	Ponovno namestite neonsko žarnico.

PRIPADAJOČI NASVETI ZA ODSTRANJEVANJE ODPADKOV :

- Embalaža je v celoti sestavljena iz materialov, ki niso nevarni okolju in ki jih lahko odlagate kot sekundarne materiale v vašem komunalnem centru za sortiranje. Karton lahko odložite v zbiralni zabojnik za papir. Ovojne folije je treba odlagati v vašem komunalnem centru za sortiranje in recikliranje.
- Ko ne boste več uporabljali aparata, ga odstranite na okolju ustrezen način in v skladu z zakonskimi predpisi.

OMEJENA GARANCIJA

LANAFORM® jamči, da ta izdelek nima nobene napake v materialu in izdelavi, in sicer od datuma nakupa dalje za obdobje dveh let, z izjemo spodaj navedenih primerov.

Garancija LANAFORM® ne krije škode, ki bi nastala zaradi normalne obrabe tega izdelka. Poleg tega garancija za ta LANAFORM®-ov izdelek ne krije škode, ki je posledica kakršnekoli zlonamerne ali nepravilne uporabe, nezgode, namestitve neodobrene dodatne opreme, modifikacije izdelka ali kakršnekoli druge situacije, na katero LANAFORM® ne more vplivati.

LANAFORM® ne bo odgovarjal za kakršnokoli vrsto naključne, posledične ali posebne škode.

Vse implicitne garancije za ustreznost izdelka so omejene na obdobje dveh let od datuma prvega nakupa, v kolikor je mogoče predložiti kopijo dokazila o nakupu.

Po sprejemu bo LANAFORM® popravil ali zamenjal vaš aparat, odvisno od primera, in vam ga poslal nazaj. Garancija se izpolni samo preko servisnega centra LANAFORM®. V primeru, da je kakršnokoli vzdrževanje tega izdelka izvajala katerakoli druga oseba, ne pa servisni center LANAFORM®, se ta garancija izniči.

SN

GENIAL LIGHT

Köszönjük, hogy a LANAFORM® GENIAL LIGHT termékét választotta. A GENIAL LIGHT fényfürdőre használható készülék. Segítségével praktikusán és hatékonyan ellensúlyozhatjuk a természetes fény hiányát. A GENIAL LIGHT a természetes napsugarakéhoz hasonló nagyon erős fényt bocsát ki (kb. 10 000 lux), amely utánozza a természetes napfényt. A lámpát különféle tevékenységek közepette használhatjuk, olvasás, írás, telefonálás, sőt munka közben is. A GENIAL LIGHT által kibocsátott fény a legsötétebb időszakokban is növeli a fényadagunkat, jótékony hatással lehet a hangulatunkra. A GENIAL LIGHT segítségével a legsötétebb téli napokon is élvezhetjük a napfény jótékony hatását!

A FÉNY HATÁSA

A fény és annak erőssége nagyban befolyásolja életfolyamatainkat. Ha nem jutunk elegendő színes fényhez, szervezetünk és agyunk reakcióideje egy bizonyos idő után csökken. Ősszel és télen rövidebbek a napok; ezekben az évszakokban, amikor kevesebb napfényhez jutunk, felerősödnek a fényhiánnyal kapcsolatos szimptómák. Az épületek klasszikus mesterséges megvilágítása nem képes ellensúlyozni a természetes fény hiányát. Ez a helyzet levertséghez, ellágyuláshoz, álmatlansághoz vagy melankóliához vezethet, és ezek az ún. „őszi, téli depresszió” szimptómái. Ennek leküzdéséhez nagy megvilágítási mutatójú, a nap természetes fényét utánozó fényt szoktak használni. Ha egy bizonyos időszakban rendszeresen nagy megvilágítási mutatójú fény hat ránk, a szezonális hangulatzavar (SAD - Seasonal Affective Disorder) szimptómái gyógyszeres kezelés nélkül is enyhülhetnek, sőt el is tűnhetnek.

* A lux a megvilágítás mértékegysége. Például: egy napsütéses nyári nap megvilágítása kb. 50000 lux, míg az épületek belsejében a szokásos megvilágítás mindössze 500 lux.

FONTOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

OLVASSA EL FIGYELMESEN AZ ALÁBBI ÚTMUTATÓT A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT. TARTSA BE PONTOSAN A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOKAT.

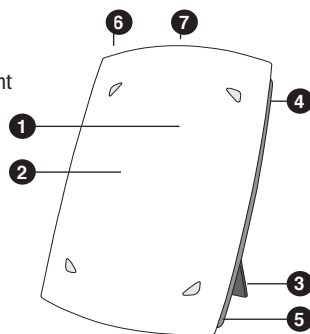
- A készüléket kizárólag az útmutatóban leírt rendeltetésének megfelelően lehet használni.
- A készüléket nem kezelheti olyan személy, beleértve gyermek, aki valamilyen fizikai, érzékszervi vagy mentális betegségben szenved, vagy nem rendelkezik megfelelő tapasztalattal illetve ismerettel, kivéve, ha közreműködik egy biztonságukért, felügyeletükért vagy a készülék használatával kapcsolatos ismeretek átadásáért felelős személy. Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne játszanak a készülékkel.
- A készülék hálózati csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy az adott tápfeszültség megfelel-e a készülék működéséhez szükséges feszültségnek.
- Kizárólag a készülékhez mellékelte, vagy a LANAFORM® által ajánlott kiegészítőket lehet használni.
- Tilos a készüléken bármiféle módosítást végezni.
- A sérült tápkábel csupán a forgalmazótól vagy a márkaszerviztől beszerezhető, az eredetivel megegyező kábelrel cserélhető ki.
- Ne használja a készüléket, ha a konnektor sérült, nem működik megfelelően, a földre esés következtében megsérült, vagy vízbe esett. A készülék ellenőrzését és javítását a forgalmazónál vagy a kirendelt márkaszervizben végeztesse.
- Ne szállítsa a készüléket az elektromos vezetéknel fogva, illetve ne használja a vezetéket fogantyúként.
- Húzza ki a készülék hálózati csatlakozóját használat után vagy tisztítás előtt.
- Ne hagyjon elektromos készüléket felügyelet nélkül a hálózatra csatlakoztatva. Használaton kívül húzza ki a csatlakozót.
- Tartsa távol az elektromos vezetéket a meleg felületektől.
- Ne használja a készüléket elalvás előtt. A fényterápiának élnkítő hatása van, mely késleltetheti az elalvást.
- Ügyeljen arra, hogy ne essen semmi, illetve ne tegyen semmiféle tárgyat a készülék nyílásaiba.

HU

- Ne használja a készüléket nedves környezetben (pl. fürdőszobában, zuhanyzó környékén, stb.).
- Ne használja a készüléket olyan helységben, ahol aeroszolt permeteznek, illetve a levegőt kezelik.
- Ne használja a készüléket takaró vagy párna alatt. A fokozott meleg tüzet, áramütést vagy sérülést okozhat.
- A készülék kizárólag otthoni, családi használatra lett tervezve. A GENIAL LIGHT készülék használata nem tekinthető orvosi kezelésnek.
- Ne használja a készüléket olyan helységben, ahol nincs más fényforrás, mivel az a szem elfáradását okozhatja. A készüléket a normál megvilágítás (nappali fény vagy elektromos világítás) kiegészítéseként használja.
- Amennyiben fájdalmat érez a készülék használata közben, azonnal hagyja abba a kezelést és forduljon orvoshoz.
- Javasoljuk, hogy ne nézze a lámpát a kezelés ideje alatt. Az első kezelések során előfordulhat szemfájás, mely a későbbiekben megszűnik.
- A GENIAL LIGHT készülék használata előtt konzultáljon orvosával, amennyiben:
 - súlyos depresszióban szenved vagy szenvedett;
 - fényérzékeny;
 - valamilyen szembetegségben szenved;
 - olyan gyógyszereket szed (pl. egyes antidepresszánsok, pszichotropok vagy mália elleni készítmények), melyek a GENIAL LIGHT készülék használatával ellentétes hatást válthatnak ki;
 - magas vérnyomásban szenved.
- A sugárzás időtartama függ többek közt az Ön szervezete és a készülék közötti távolságtól. Olvassa el a „Használati utasítás” fejezetet az ajánlott fény sugárzás időtartama, illetve a távolság közötti összefüggések megismeréséhez.

TERMÉKLEÍRÁS (Id. az ábrát)

- 1- 2 takarékos 36W-os PLL fluoreszcens cső – színvisszaadás 84 – több, mint 10 000 lux, kb. 8000 órás élettartam.
- 2- Fényvisszaverő lámpatest
- 3- Állítható háromlábú állvány
- 4- A falra szerelést szolgáló nyílás
- 5- Elektromos kábel
- 6- Búra
- 7- Ki/Be kapcsoló



HASZNÁLATI UTASÍTÁS

- Helyezzük a GENIAL LIGHT lámpánkat szilárd felületre, mint az asztal például, és állítsuk be az állványát! Dugjuk a dugós csatlakozót a csatlakozóaljzatba, és a felső fehér gombot megnyomva kapcsoljuk be a lámpát!
- Üljünk a fény felé szembe, minél közelebb hozzá! A fényfürdő idején olvashatunk, írhatunk, telefonálhatunk stb. NE nézzük egyenesen a fényt EGÉSZ idő alatt, míg használjuk a lámpát!
- A használat ideje alatt ajánlott 20-tól 50 cm-re ülni a lámpától. 20 cm-es távolság esetén kb. 1 órát kellene a fényben ülnünk. 50 cm-es távolság esetén kb. 2 órát kellene a fényben ülnünk.
- A fényfürdő ideje az elhelyezkedésunktől valamint a fényforrástól számított távolságtól függ. Minél közelebb vagyunk a fényforráshoz, annál rövidebbnek kell lennie a fényfürdőnek!
- Rendszeresen kell fürdőznünk egy hosszabb időszakon át! Az év legsötétebb napjain igénytől függően ismételjük a fényfürdőt 7 vagy annál kevesebb egymás utáni napon!
- Használat után a készülék tetején található fehér gombbal kapcsoljuk ki a gépet, majd áramtalanítsuk

FIGYELEM!

- A GENIAL LIGHT nem orvosi készülék.
- A GENIAL LIGHT használata nem orvosi kezelés része.
- Ne nézzünk egyenesen a lámpába a használat ideje alatt! Az első néhány használat során fájhat a szemünk vagy a fejünk, de ez később megszűnik.
- Ha a közelmúltban vagy most olyan orvosságot szed amire hatással lehet a GENIAL LIGHT készülék használata, kérjük először konzultáljon orvosával.
- A készülék használata folyamán bármilyen egészségi rendellenességet észlel, kérjük hagyja abba használatát és forduljon orvosához.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

Tisztítás :

- Tisztítás előtt a lámpát ki kell kapcsolni, és áramtalanítani kell!
- A lámpa felületének tisztításához használjunk nedves rongyot vagy szivacsot!
- Ne merítsük a GENIAL LIGHT lámpát semmilyen folyadékba, és ne használjuk nedves környezetben!

Tárolás:

- Tartsuk a lámpánkat biztonságos és száraz helyen, ahol gyerekek nem érhetik el!

A FÉNYCSÖVEK KICSERÉLÉSE

A GENIAL LIGHT 2 db 36 W-os PLL csövel működik.

- A fénycsövek kicserélése előtt kapcsoljuk ki a lámpát, majd áramtalanítsuk!
- Távolítsuk el a lámpa hátsó részén levő lemez csavarjait!
- Vegyük ki a használt csöveket, és tegyük be a két újat! Helyezzük vissza a csavarokat! Megjegyzés : a használt csöveket speciális hulladékként kell eltávolítani! Nem dobhatjuk a kukába őket!

HU

Gyakori kérdések		
Hiba	Lehetséges okok	Megoldások
Nincs világítás	Nincs áram	A készülék nincs megfelelően csatlakoztatva, vagy hibás az Ön áramellátása.
	Kikapcsolt a főkapcsoló	Kapcsolja fel a főkapcsolót
A készülék egy része nem működik	A neonlámpa hibásan működik	Cserélje ki a neonlámpát
	A neonlámpa nem működik többé	Cserélje ki a neonlámpát
A lámpa tovább villog a bekapcsolás után 20 másodperccel	Rosszul felhelyezett neonlámpa	Helyezze fel megfelelően a neonlámpát

A HULLADÉKANYAG ELTÁVOLÍTÁSÁRA VONATKOZÓ TANÁCSOK:

- A csomagolás környezetre ártalmatlan anyagokat tartalmaz, ezért vigye a központi szemégyűjtő helyre, ahol újrahasznosíthatják. A kartoncsomagolást teheti papírgyűjtő konténerbe is. A csomagolórészeket a településén levő újrahasznosító szemétfeldolgozó helyre szállítsa.
- Amennyiben nem kívánja többé használni a készüléket, akkor a környezetvédelmi- és az egyéb vonatkozó jogszabályokat betartva váljon meg tőle.

KORLÁTOLT GARANCIA

A LANAFORM® garantálja, hogy a terméknek nincs semmiféle gyártási- és anyaghibája a vásárlástól számított 2 évig, az alábbi esetek kivételével.

A LANAFORM® garanciája nem vonatkozik a termék normál elhasználódásából eredő károkra. Ezenkívül, a LANAFORM® termékgarancia nem fedezi a túlzott, nem rendeltetésszerű vagy egyéb helytelen használatból, balesetből, nem engedélyezett pótalkatrész hozzáadásából, a termék módosításából eredő károsodást, valamint minden egyéb a LANAFORM® jóváhagyása nélküli helyzetből bekövetkező sérülést.

A LANAFORM® nem vállal felelősséget az egyedi, illetve ismétlődő véletlen károkért.

A termékre vonatkozó mindennemű garancia az első vásárlás dátumától számított 2 évig érvényes, amennyiben a vásárlási bizonylat másolatát be tudják mutatni.

A termék átvétele esetén, a LANAFORM® megjavítja vagy kicseréli a készüléket, az adott állapot függvényében, majd visszaküldi azt Önnek saját költségén. A garancia kizárólag a LANAFORM® szervizközpontban történő javítás esetén érvényes. Ha a terméken bármilyen a LANAFORM® szervizközponton kívül végzett beavatkozás történik, a garancia azonnal érvényét veszti.

GENIAL LIGHT

تشكر لانا فورم (علامة مسجلة) على إقتنائك جينيال لايت Genial Light. جهاز التعريض للضوء. بطريقة تطبيقية وفعالة، يعوض نقص الضوء. يعتمد جينيال لايت Genial Light على استعمال ضوء وضاح (حوالي 10.000 لكس أو وحدة إضاءة) يحفز الأشعة الطبيعية. يمكنك استعمال جينيال لايت Genial Light مع ممارسة نشاطات أخرى، مثل القراءة، و الكتابة، و التكلم في الهاتف، أو حتى النشاطات المهنية. يعوض الضوء الإضافي الذي ينتجه جينيال لايت Genial Light خلال الفصول القليلة الإضاءة تعريضك للضوء. يمكن لهذا التعريض الإضافي للضوء أن يؤثر بصفة إيجابية و عموماً على مزاجك. يسمح لك جينيال لايت Genial Light أن تتمتع بفوائد ضوء الشمس حتى خلال أيام الشتاء الأكثر ظلاماً!

لماذا يعتبر التعريض للضوء عنصراً مهماً

إن للضوء و كثافته تأثير كبير على العناصر الحيوية للإنسان. فأتناء فصلي الخريف و الشتاء، ينخفض إشعاع الشمس. قد تبدو عندئذ عوارض مرتبطة بنقص الضوء. و بالإضافة إلى ذلك، فإن الضوء الاصطناعي التقليدي للابنية غير كاف لتعويض هذا النقص في الضوء الطبيعي. يمكن أن تؤدي هذه العواقب إلى حالات التوتر الموسمي، النقص في النشاط الجسماني، الأرق أو الاكتئاب. تعرف هذه الأعراض بـ "الاكتئاب الخريفي أو الشتوي" .. يقوم التعريض الضوئي على استعمال ضوء ذي درجة عالية من وحدة الإضاءة (لكس) لكي يحاكي الضوء الطبيعي للشمس. عن طريق تعريض منتظم للضوء ذي الدرجة العالية من وحدة الإضاءة في فترة معينة تنخفض أعراض ما يسمى بالاضطرابات الشعورية الموسمية (SAD, Seasonal Affective Disorder) أو تزول.

* لكس (lux) هي وحدة قياس درجة الإضاءة. مثلاً: يتكون يوم مشمس خلال فصل الصيف من حوالي 50000 لكس، بينما لا تزيد كثافة الإضاءة التقليدية داخل بناية عن 500 لكس.

إجراءات سلامة مهمة

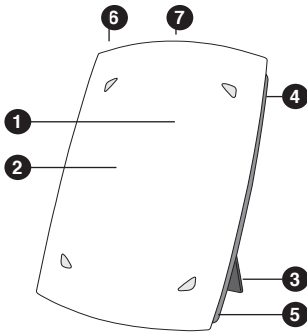
يرجى قراءة هذه التعليمات قبل استخدام الجهاز. كما يرجى إتباع هذه التعليمات بدقة عند استخدام الجهاز.

- لا تستخدم هذا الجهاز إلا في إطار إرشادات الاستخدام الموضحة في هذا الدليل.
- لا يسمح باستخدام هذا المنتج من قبل الأشخاص (بمن فيهم الأطفال) ذوي الإعاقة الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو الأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة أو المعرفة ما لم يكونوا قد حصلوا على المعلومات اللازمة عن طريقة استخدام الجهاز من خلال الشخص المسؤول عن أمنهم. يرجى مراقبة الأطفال للتأكد من أنهم لا يلعبون بالجهاز.
- قبل توصيل التيار الكهربائي للجهاز، تأكد من أن الجهد الكهربائي الموضح على الجهاز يتوافق مع الجهد الذي يدعمه القطاع المحلي.
- لا تستخدم أي ملحقات غير موصى بها من قبل شركة LANAFORM® أو غير متوفرة مع هذا الجهاز.
- يحظر إجراء أي تعديل على هذا الجهاز.
- في حالة تلف سلك الكهرباء، ينبغي استبداله بأخر مماثل له من المورد أو من خدمة ما بعد البيع الخاصة به.
- لا تستخدم هذا الجهاز إذا كان مأخذ التيار تالفاً، أو كان لا يعمل بشكل جيد، أو سقط على الأرض أو تلف أو سقط في الماء. في هذه الحالة، قم بفحص الجهاز وإصلاحه لدى المورد أو لدى خدمة ما بعد البيع الخاصة به.
- لا تحمل هذا الجهاز بواسطة سلك الكهرباء الخاص به ولا تستخدم هذا السلك كقبض.
- قم بفصل التيار الكهربائي عن الجهاز دائماً في حالة عدم استخدامه أو قبل القيام بتنظيفه.
- يجب عدم ترك أي جهاز كهربائي موصل بالكهرباء من دون مراقبة. فصله عن التيار عندما لا يكون مستخدماً.

- أبعد سلك الكهرباء عن الأسطح الساخنة.
- لا تستخدم هذا الجهاز قبل النوم. إن التعرض للضوء الساطع له تأثير محفز مما قد يؤخر الشعور بالنعاس.
- لا تسمح بوقوع أي شيء داخل فتحات الجهاز ولا تقم بإدخال أي شيء بداخلها.
- لا تستخدم هذا الجهاز في جو رطب (مثل الحمام، أو بالقرب من صنوبر المياه ...)
- لا تستخدم هذا الجهاز في غرفة يستخدم بها منتجات الهباء الجوي (الرزاد) أو في غرفة قليلة الأوكسجين.
- لا تستخدم هذا الجهاز تحت غطاء أو وسادة. من الممكن أن تتسبب الحرارة الزائدة في اشتعال الحريق، أو الإصابة بصعقة كهربائية أو بجروح.
- هذا الجهاز مصمم للاستخدام العائلي فقط. وبالتالي، فإن استخدام جهاز GENIAL LIGHT ليس بعلاج طبي.
- لا تستخدم الجهاز في غرفة غير مضاءة بأي مصدر من مصادر الضوء حتى لا تصاب العين بالإرهاق البصري. استخدم هذا الجهاز كمكمل للإضاءة الطبيعية (ضوء النهار أو ضوء الكهرباء).
- إذا شعرت بأي ألم أثناء استخدام هذا الجهاز، توقف فوراً عن استخدامه واستشر طبيبك الخاص.
- ننصحك بعدم النظر إلى المصباح أثناء مدة الجلسة الخاصة بك. من الممكن أن تشعر بالآلام في البصر أثناء الجلسات الأولى ولكنها سوف تتلاشى بعد ذلك.
- استشر طبيبك قبل البدء في استخدام جهاز GENIAL LIGHT في الحالات الآتية:
 - إذا كنت تعاني من الاكتئاب الشديد أو إذا كنت قد أصبت به في الماضي؛
 - إذا كنت تعاني من فرط الحساسية للضوء؛
 - إذا كنت مصاب باضطراب في الرؤية؛
 - إذا كنت تتناول أدوية معينة (مثل مضادات الاكتئاب، أو علاج نفسي، أو أقراص علاج الملاريا) التي من الممكن أن يكون لها تأثيراً معاكساً لاستخدام جهاز GENIAL LIGHT؛
 - إذا كنت مصاباً بارتفاع في ضغط الدم.
- تتوقف مدة الاستخدام على المسافة الذي تفصلك عن جهاز GENIAL LIGHT. راجع باب "إرشادات الاستخدام" للتعرف على المسافة والمدة الموصي بهما أثناء التعرض للضوء.

AR

العناصر التي تكون المنتج



- (1) أنبوبان فلوريان PLL تحتويان على 36 واط اقتصادية لون 84 - أكثر من 7000 لكس. مدة الاستعمال حوالي 8000 ساعة.
- (2) مغطي عاكس
- (3) ركيزة ثلاثية قابلة الطي.
- (4) ثقب للتركيب في الحائط
- (5) كبل كهربائي
- (6) غطاء
- (7) زر التشغيل on/off

إرشادات الاستعمال

- ضع جينيال لايت Genial Light على مساحة صلبة، مثل طاولة، واضبط الركيزة الثلاثية . أوصل التيار و اضغط على الزر الأبيض العلوي.

- ننصح بالجلوس بالقرب من الضوء و هذا على مسافة تتراوح بين 20 و 50 سنتيمتر حسب فترة الاستعمال:
- إذا كانت المسافة 20 سنتيمتر، يستغرق الاستعمال حوالي ساعة.
- إذا كانت المسافة 50 سنتيمتر، يستغرق الاستعمال حوالي ساعتين.
- أثناء حصة الاستعمال، يمكنك القراءة و الكتابة و استعمال الهاتف، الخ.
- فترة التعريض تتوقف على موضعك و المسافة بالنسبة لمنبع الضوء . كلما اقتربت منه كلما كانت فترة التعريض أقل.
- يجب أن يكون الاستعمال بصفة منتظمة و خلال فترة طويلة. أثناء الأيام الأكثر ظلاما في السنة، ننصح باستعمال الجهاز 7 أيام متتالية على الأقل، أو أكثر، وفقا لاحتياجات كل شخص.
- بعد الاستعمال، أوقف الجهاز بالضغط على الزر الأبيض الموجود في أعلاه و قطع التيار.

تحذير

- إن جينبال لايت Genial Light ليس جهاز طبي.
- كما لا يمكن مقارنته بعلاج طبي.
- ننصحك ألا تركز نظرك في الجهاز أثناء حصة الاستعمال. قد تحدث آلام بصرية أو صداع أثناء الفترات الأولى من الاستعمال؛ لكنها تختفي من بعد.
- إذا كنت تأخذ أدوية أو أخذت أدوية قد تكون لها آثار عكسية على استعمال جينبال لايت، ننصحك ألا باستشارة الطبيب.
- إذا لاحظت أثناء استعمال جينبال لايت تدهور في حالتك الصحية، أوقف الاستعمال و استشر الطبيب.

التخزين و الصيانة

التنظيف:

- يجب قطع التيار و إطفاء اللمبة قبل تنظيفها.
- استعمال خرقة أو اسفنجة مبللة لتنظيف مساحة اللمبة.
- لا تغمس جينبال لايت Genial Light في أي سائل؛ تجنب استعمال الجهاز في محيط رطب.

الترتيب:

- رتب الجهاز في مكان يابس و آمن بعيدا عن متناول الأطفال.

تعويض لامپ ها

كار می كند. PLL با دو لامپ 36 واتی Genial Light

- قبل از تعویض لامپ ها، دستگاه را خاموش و از برق قطع کنید.
- پیچ های صفحه پشتی لامپ را باز کنید.
- لامپ های مستعمل را درآورده و دو لامپ نو در دستگاه جای دهید. پیچ ها را ببندید.

توجه : لامپ های مستعمل باید مانند زباله های مخصوص از بین بروند. نمی توان آنها را در سطل زباله معمولی انداخت

أسئلة وأجوبة

علاج العطل	الأسباب الممكنة	العطل
يمكن أن يكون الجهاز غير موصل بالتيار الكهربائي بشكل صحيح أو أن هناك عيباً في الكهرباء لديك	عدم وجود تيار	عدم وجود كهرباء
قم بتشغيل قاطع التيار	قاطع التيار الرئيسي مغطاً	جزء من المنتج لا يعمل
قم بتغيير النيون	عيب في النيون	
قم بتغيير النيون	انتهاء عمر النيون	يستمر النور في عمل وميض لمدة 20 ثانية بعد التشغيل
أعد وضع النيون في مكانه الصحيح	النيون تم وضعه بشكل سيء	

نصائح للتخلص من النفايات:

- تتألف جميع مواد التعبئة من خامات آمنة تماماً على البيئة يمكن إيداعها لدى مركز فرز البلدية الذي تسكنون فيها لكي تستخدم كمواد ثانوية. الورق المقوى يمكن وضعه في حوض لتجميع الورق. أما ورق التغليف فيجب إحالته لمركز الفرز وإعادة التدوير في بلديتكم.
- عند الاستغناء عن الجهاز، يرجى التخلص منه بطريقة لا تضر بالبيئة ووفقاً للتعليمات القانونية.

ضمانة محدودة

تضمن LANAFORM® أن هذا المنتج ليس به أي عيب على مستوى المواد أو التصنيع لمدة سنتين ابتداءً من تاريخ الاقتناء ما عدا في الحالات المبينة أدناه.

لا تشمل ضمانة LANAFORM® الأضرار الناجمة عن التلف العادي للمنتج مع مرور الوقت. كما لا تغطي ضمانة منتج LANAFORM® الأضرار الناجمة عن الاستعمال المفرط أو غير المناسب أو الخاطئ للمنتج أو أي حادث أو تركيب معدات غير مسموح بها أو تعديل المنتج أو الأحداث الأخرى، مهما كانت طبيعتها، التي تكون خارجة عن نطاق LANAFORM®.

لا تتحمل LANAFORM® أية مسؤولية في حال تعرض المنتج لأضرار مرتبطة بالملحقات أو أضرار تبعية أو خاصة.

تحدد فترة جميع الضمانات المفهومة ضمناً المرتبطة بقدرات هذا المنتج بمدة سنتين ابتداءً من تاريخ الاقتناء الأول، بشرط تقديم نسخة عن إثبات الشراء.

عند استلام المنتج، تقوم LANAFORM® بتفحصه أو استبداله، حسب الحالة، ثم تعيد إرساله إليك. تنفذ الضمانة فقط بواسطة مركز خدمة LANAFORM®. تلغى هذه الضمانة في حال صيانة المنتج بواسطة جهة أخرى غير مركز خدمة LANAFORM®.

GENIAL LIGHT

Agradecemos-lhe ter adquirido o produto "GENIAL LIGHT" da LANAFORM®. O "GENIAL LIGHT" é um equipamento de exposição luminosa. Permite-lhe, prática e eficazmente, compensar a falta de luz. O "GENIAL LIGHT" assenta na utilização de uma luz muito clara (aproximadamente 10 000 lux), que simula os raios solares. Poderá utilizar o "GENIAL LIGHT" ao mesmo tempo que pratica outras actividades, como ler, escrever e telefonar ou mesmo actividades de tipo profissional. A luz suplementar produzida pelo "GENIAL LIGHT" durante as estações mais sombrias aumenta a exposição à luz, tendo incidências positivas no seu humor em geral. O "GENIAL LIGHT" permite-lhe apreciar os benefícios da luz solar, mesmo durante os escuros dias de Inverno!

A PROPÓSITO DA EXPOSIÇÃO LUMINOSA

A luz e a sua intensidade têm uma grande influência nos processos vitais. Durante o Outono e o Inverno, a radiação solar diminui. Podem, assim, surgir sintomas decorrentes da falta de luz. Além disso, a iluminação artificial clássica dos edifícios não consegue compensar a falta de luz natural. As consequências desta situação podem incluir depressão, apatia, insónia ou melancolia, sintomatologia que está associada à "depressão outonal ou invernal" (depressões sazonais). A exposição luminosa consiste em utilizar uma luz com forte densidade de fluxo luminoso para simular a luz solar. Graças à exposição regular a um fluxo luminoso com forte densidade (lux) durante um determinado período, os sintomas de ciclotimia podem atenuar-se ou mesmo desaparecer.

* O lux é a unidade usada para a medição da densidade de fluxo luminoso. Por exemplo, num dia soalheiro de Verão aproximar-se-á de 50 000 lux, enquanto no interior de um edifício não ultrapassará 500 lux.

MEDIDAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

QUEIRA LER ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O APARELHO. QUEIRA IGUALMENTE RESPEITAR ESCRUPULOSAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES AQUANDO DA UTILIZAÇÃO DO APARELHO

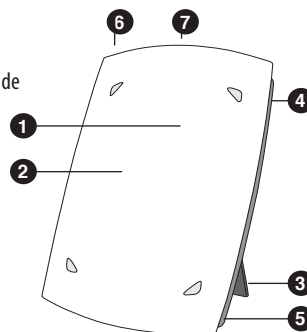
- Utilize o aparelho respeitando sempre o modo de utilização descrito neste manual.
- Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais sejam reduzidas ou por pessoas sem experiência nem conhecimento, excepto se puderem beneficiar, por intermédio de uma pessoa responsável pela sua segurança, de uma supervisão ou instruções prévias relativas à utilização do aparelho. Convém supervisionar as crianças para se certificar de que estas não brincam com o aparelho.
- Antes de ligar o aparelho, verifique se a tensão indicada no aparelho corresponde à tensão suportada pelo sector local.
- Não utilize acessórios que não tenham sido recomendados pela LANAFORM® ou que não sejam fornecidos com o aparelho.
- É proibida qualquer modificação deste aparelho.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um similar disponível no fornecedor ou no seu serviço pós-venda.
- Não utilize este aparelho se a tomada de alimentação estiver danificada, se não funcionar correctamente, se tiver caído ao chão ou dentro de água. Solicite a inspecção e a reparação do aparelho junto do fornecedor ou do respectivo serviço pós-venda.
- Não transporte este aparelho puxando-o pelo seu cabo eléctrico nem utilize este cabo como pega.
- Desligue sempre o aparelho depois de o ter utilizado ou antes de o limpar
- Um aparelho eléctrico nunca deve permanecer ligado sem vigilância. Desligue o aparelho quando não o utilizar.
- Afaste o cabo de alimentação das superfícies quentes.
- Não utilize este produto antes de ir dormir. A exposição à luz tem um efeito estimulante que pode atrasar o sono.

PO

- Nunca deixe cair nem insira qualquer objecto nas aberturas do aparelho.
- Não utilize este aparelho num ambiente húmido (numa casa de banho, perto de um chuveiro, ...).
- Nunca utilize este aparelho numa divisão onde se utilizem produtos aerossóis (pulverizadores) ou onde seja administrado oxigénio.
- Não utilize este aparelho por baixo de um cobertor ou de uma almofada. O calor excessivo pode provocar incêndio, choques eléctricos ou lesões.
- Este aparelho destina-se exclusivamente a uso familiar. A utilização do GENIAL LIGHT não se adequa por conseguinte a um tratamento médico.
- Não utilize o aparelho numa divisão que não seja iluminada por outra fonte luminosa, porque pode provocar cansaço ocular. Utilize este aparelho além da iluminação normal (luz do dia ou eléctrica).
- Se sentir alguma dor durante a utilização do aparelho, interrompa a utilização imediatamente e consulte o seu médico.
- Aconselhamos a não olhar para a lâmpada durante a duração da sua sessão. Podem ocorrer dores oculares aquando das primeiras sessões; desaparecerão de seguida.
- Consulte o seu médico antes de começar a utilizar GENIAL LIGHT se:
 - sofre ou sofreu de uma grave depressão;
 - sofre de hipersensibilidade à luz;
 - tem uma perturbação ocular;
 - toma certos medicamentos (por exemplo certos anti-depressivos, psicotrópicos, comprimidos para malária) que poderiam ter um efeito contraditório à utilização do GENIAL LIGHT;
 - tem tensão arterial alta.
- A duração de exposição depende nomeadamente da distância entre o GENIAL LIGHT e você. Veja o capítulo "Instruções de utilização" para conhecer a distância e a duração de exposição recomendadas.

COMPOSIÇÃO DO PRODUTO

- 1- 2 lâmpadas fluorescentes PLL de 36 W económicas – cor 84 – com mais de 7 000 lux, para uma duração de funcionamento de cerca de 8 000 horas.
- 2- Reflector incorporado
- 3- Tripé articulado
- 4- Orifício para fixação mural
- 5- Cabo eléctrico
- 6- Tampa
- 7- Interruptor de alimentação ("On/Off")



INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Coloque o "GENIAL LIGHT" sobre uma superfície sólida, como uma mesa, e regule o tripé articulado. Insira a ficha de alimentação na tomada e ligue o aparelho, carregando na tecla branca situada na parte superior do mesmo.
- Sente-se em frente da luz. É recomendável que se mantenha, durante a utilização, a uma distância de 20 a 50 cm da lâmpada: À distância de 20 cm, o período de exposição deverá ser de 1 hora. À distância de 50 cm, o período de exposição deverá ser de 2 horas.
- Pode ler, escrever, telefonar, etc., no decurso da sessão.
- O tempo de exposição depende da posição e da distância em relação à fonte luminosa. Quanto mais perto estiver da fonte luminosa, tanto mais curta será a sessão.

- A exposição deve ser regular durante um período prolongado. Durante o Inverno, quando falta a luz solar, repita as sessões durante 7 dias consecutivos, ou mesmo mais, dependendo das exigências pessoais.
- Após a utilização, desligue o aparelho, carregando na tecla branca situada na parte superior do mesmo e retire a ficha da tomada eléctrica.

ATENÇÃO

- O “GENIAL LIGHT” não é um instrumento médico.
- A utilização do “GENIAL LIGHT” não substitui uma terapia.
- Não olhe fixamente para a lâmpada durante a sessão. Podem ocorrer dores oculares ou cefaleias durante as primeiras sessões. Estas desaparecerão seguidamente.
- Consulte o seu médico assistente se consumir, ou tiver recentemente consumido, medicamentos susceptíveis de interferir com a utilização do “GENIAL LIGHT”.
- Se, durante a utilização do “GENIAL LIGHT”, se aperceber de alguma alteração no seu estado de saúde, deixe de o utilizar e consulte o seu médico.

MANUTENÇÃO E ARRUMAÇÃO

Limpeza:

- A lâmpada deve estar apagada e desligada antes de limpar o aparelho.
- Utilize um pano ou uma esponja húmida para limpar a superfície da lâmpada.
- Não mergulhe o “GENIAL LIGHT” em água ou qualquer outro líquido; não utilize o “GENIAL LIGHT” num ambiente húmido.

Arrumação:

- Arrume o aparelho em lugar seguro e seco, fora do alcance das crianças.

SUBSTITUIÇÃO DAS LÂMPADAS FLUORESCENTES

O “GENIAL LIGHT” funciona com duas lâmpadas PLL de 36 W.

- Desligue o aparelho antes de substituir as lâmpadas fluorescentes.
- Retire os parafusos do painel traseiro do aparelho.
- Retire as lâmpadas e coloque duas novas. Volte a colocar os parafusos. Atenção: as lâmpadas devem ser eliminadas como resíduos especiais. Não podem ser deitadas no lixo.

PO

FAQ (perguntas frequentes)		
Avaria	Causas possíveis	Soluções
Ausência de luz	Ausência de corrente eléctrica	O aparelho pode não estar correctamente ligado ou pode existir um problema com a sua alimentação eléctrica
	Interruptor principal desligado	Ligue o interruptor principal
Um dos lados do produto deixou de funcionar	Néon defeituoso	Substitua o néon
	Néon em fim de vida	Substitua o néon
A luz continua a piscar 20 segundos após a activação	Néon incorrectamente colocado	Volte a colocar o néon

CONSELHOS RELATIVOS À ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS:

- A embalagem é totalmente composta de materiais sem perigo para o ambiente que podem ser entregues junto do centro de triagem da sua câmara municipal para serem utilizados como matérias secundárias. O cartão pode ser colocado num reservatório de recolha para papel. As películas de embalagem devem ser entregues no centro de triagem e reciclagem da sua câmara municipal.
- Quando deixar de utilizar um aparelho, elimine-o respeitando o ambiente e em conformidade com as directrizes legais.

GARANTIA LIMITADA

A LANAFORM® garante que este produto está isento de qualquer defeito de material e de fabrico a contar da data de compra e durante um período de dois anos, com excepção das indicações abaixo.

A garantia LANAFORM® não abrange os danos causados por uma utilização normal deste produto. Para além disso, a garantia deste produto LANAFORM® não abrange os danos causados por qualquer utilização abusiva ou inapropriada ou por qualquer utilização indevida, acidente, fixação de qualquer acessório não autorizado, modificação do produto ou por qualquer outra condição, independentemente da sua natureza, exterior ao controlo da LANAFORM®.

A LANAFORM® não será responsabilizada por qualquer tipo de dano acessório, consecutivo e ou especial.

Todas as garantias implícitas de capacidade do produto estão limitadas a um período de dois anos a contar da data de compra inicial, desde que seja apresentada uma cópia do comprovativo de compra.

Após recepção, a LANAFORM® irá proceder à reparação ou substituição, de acordo com o caso, do seu aparelho, que lhe será enviado. A garantia apenas será aplicada através do Centro de Apoio da LANAFORM®. Qualquer actividade de manutenção deste produto confiada a terceiros que não o Centro de Apoio da LANAFORM® anula a presente garantia.

GENIAL LIGHT

Ďakujeme vám, že ste si zakúpili prístroj GENIAL LIGHT od firmy LANAFORM®. GENIAL LIGHT je typ prístroja, ktorý slúži na ožarovanie svetlom. Umožňuje prakticky a účinne kompenzovať nedostatok svetla. Prístroj GENIAL LIGHT je založený na používaní veľmi jasného svetla (približne 10 000 luxov), ktoré simuluje prirodzené slnečné lúče. Pri používaní prístroja GENIAL LIGHT môžete vykonávať inú činnosť, ako napríklad čítanie, písanie, telefonovanie alebo aj profesionálne činnosti. Doplnkové svetlo, ktoré vyžaruje prístroj GENIAL LIGHT počas najtmavších ročných sezón, zvyšuje mieru vystavenia sa svetlu. Môže mať pozitívny vplyv na náladu vo všeobecnosti. Prístroj GENIAL LIGHT umožní vychutnať si blahodarné účinky slnečného svetla aj počas najtmavších zimných dní!

OŽAROVANIE SVETLOM

Svetlo a jeho intenzita majú veľký vplyv na vitálne procesy. V jeseni a v zime sa slnečné žiarenie znižuje. A môžu sa objaviť symptómy vyplývajúce zo straty svetla. Okrem toho klasické umelé osvetlenie budov nie je schopné kompenzovať nedostatok prirodzeného svetla. Dôsledky tejto situácie môžu viesť k sezónnym depresiám, strate energie, nespavosti alebo melanchólii, teda k symptómom, ktoré združujeme pod pojem „jesenná alebo zimná depresia“. Ožarovanie svetlom je založené na používaní svetla s vysokým koeficientom luxov, aby sa simulovalo prirodzené slnečné svetlo. Pravidelným vystavovaním sa svetlu so silným koeficientom luxov počas daného obdobia sa symptómy SAD (Seasonal Affective Disorder alebo afektívne sezónne problémy) môžu zmierniť alebo aj vytratiť.

* Lux je jednotka svietivosti svetla. Napríklad, jeden slnečný letný deň zodpovedá 50 000 luxom, pričom klasická svetelná intenzita vo vnútri budovy je iba 500 luxov.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

PRED PRVÝM POUŽITÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE NASLEDUJÚCE POKYNY. TIETO POKYNY JE TREBA DODRŽIAVAŤ AJ PRI KAŽDOM ĎALŠOM POUŽITÍ

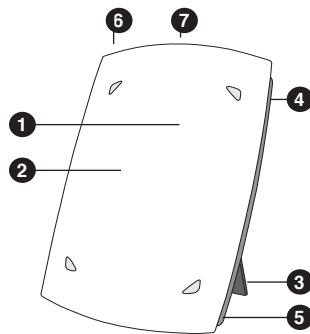
- Používajte toto zariadenie iba pre účely, pre ktoré je určené.
- Tento výrobok nie je určený pre osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, ani osobám bez skúseností či znalostí, pokiaľ vyššie uvedené osoby nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, alebo pokiaľ neboli doposiaľ poučené o používaní zariadenia. Je vhodné dozerat' na deti, aby sa nemohli so zariadením hrať.
- Skôr ako zariadenie zapojíte do elektrickej siete, skontrolujte, či napätie vašej elektrickej siete zodpovedá požiadavkám zariadenia.
- Používajte iba doplnky, ktoré sa dodávajú spolu so zariadením alebo ktoré sú odporúčané spoločnosťou LANAFORM®.
- Akékoľvek zmeny tohto zariadenia sú zakázané.
- Ak je napájací kábel poškodený, je treba ho vymeniť za špeciálny alebo iný vhodný kábel, ktorý sa dá kúpiť u Vášho predajcu či v našom záručnom servise.
- Zariadenie sa nesmie používať v prípade, pokiaľ je poškodený napájací kábel, zariadenie nefunguje správne, spadlo na zem alebo je poškodené či spadlo do vody. V týchto prípadoch odporúčame nechať zariadenie skontrolovať u predajcu či v záručnom servise.
- Zariadenie neprenášajte za napájací kábel a tento kábel nepoužívajte ani ako držadlo.
- Po každom použití a pred každým čistením zariadenie najskôr odpojte zo siete.
- Zapojené elektrické zariadenie nikdy nesmie zostať bez dozoru. Pokiaľ zariadenie nepoužívate, vypnite ho.
- Napájací kábel odstráňte z dosahu zdrojov tepla.
- Nepoužívajte toto zariadenie pred spaním. Vystavenie sa pôsobeniu svetla má stimulačné účinky a vy by ste nemuseli zaspáť.

SL

- Nedovoľte, aby na zariadenie voľačo spadlo, a do jeho otvorov nezasúvajte žiadne predmety.
- Nepoužívajte toto zariadenie vo vlhkom prostredí (v kúpeľni, v blízkosti sprchy...).
- Nepoužívajte toto zariadenie v miestnosti, kde sa skladujú či používajú aerosólové výrobky (spreje) alebo v miestnosti, kde sa podáva kyslík.
- Toto zariadenie nepoužívajte pod pokrývkou či vankúšom. Nahromadené teplo by mohlo spôsobiť požiar, úraz elektrickým prúdom alebo iné zranenie.
- Zariadenie je určené iba pre domáce použitie. Používanie zariadenia GENIAL LIGHT teda nemôže nahradiť lekársku starostlivosť.
- Nepoužívajte toto zariadenie v miestnosti, kde nie je iný svetelný zdroj, pretože by zariadenie mohlo vyvolať očné únavu. Zariadenie používajte iba ako doplnok bežného osvetlenia (denné alebo elektrické svetlo).
- Ak v priebehu používania zariadenia ucítite akúkoľvek bolesť, okamžite používanie prerušte a obráťte sa na svojho lekára.
- Odporúčame neďávať sa priamo do svetelného zdroje. Behom prvých aplikácií sa môžu vyskytnúť bolesti očí; táto bolesť by mala neskôr sama zmiznúť.
- Skôr ako začnete používať zariadenie GENIAL LIGHT, poraďte sa o tom so svojim lekárom, ak:
 - trpíte alebo ste trpeli ťažkou depesiou;
 - trpíte precitlivosťou na svetlo;
 - máte očné poruchy;
 - užívate nejaké lieky (napr. niektoré antidepresíva, psychotropné látky, lieky proti malárii), ktoré by pri používaní zariadenia GENIAL LIGHT mohli vyvolať opačné účinky;
 - máte vysoký arteriálny tlak.
- Vhodná dĺžka používania závisí najmä na vzdialenosti medzi vami a zariadením GENIAL LIGHT. Informácie o určení vhodnej vzdialenosti a dĺžky používania nájdete v kapitole „Inštrukcie pre užívateľa“.

KOMPONENTY VÝROBKU

- 1- 2 úsporné fluorescenčné žiarovky PLL s výkonom 36W – farba 84 – viac ako 10 000 luxov, ktoré vydržia približne 8 000 hodín prevádzky.
- 2- Kryt reflektora
- 3- Skladací stojan
- 4- Otvor na montáž na stenu
- 5- Elektrický kábel
- 6- Kryt
- 7- Vypínač On/Off



NÁVOD NA OBSLUHU

- Prístroj GENIAL LIGHT umiestnite na pevnú plochu, ako napríklad stôl, a nastavte skladací stojan. Zástrčku zapojte do zásuvky a svetidlo zapnite stlačením bieleho horného tlačidla.
- Odporúča sa sedieť v blízkosti svetla, vo vzdialenosti približne 20 až 50 cm od lampy v závislosti od doby používania:
 - vo vzdialenosti 20 cm by doba expozície mala byť približne 1 hodinu;
 - vo vzdialenosti 50 cm by doba expozície mala byť približne 2 hodiny.
- Počas používania lampy môžete čítať, písať, telefonovať a pod.
- Doba vystavenie závisí od polohy a vzdialenosti v porovnaní so zdrojom svetla. Čím ste bližšie pri svetelnom zdroji, tým je potrebné používanie skrátiť.

- Lampa sa musí používať pravidelne počas dlhšieho obdobia. V najtmavších dňoch roka ju používajte minimálne 7 dní po sebe alebo aj viac v závislosti od osobných požiadaviek.
- Po použití prístroja vypnite stlačením bieleho tlačidla umiestneného na vrchu prístroja a prístroj odpojte z elektrickej siete.

UPOZORNENIE

- Prístroj GENIAL LIGHT nie je zdravotníckou pomôckou.
- Používanie prístroja GENIAL LIGHT sa nerovná liečeniu.
- Odporúčame vám, aby ste sa počas používania nepozerali priamo na lampu. Počas prvých dní používania môžete pociťovať bolesti očí alebo hlavy, tie sa však následne vytratia.
- V prípade, že používate alebo ste nedávno používali lieky, ktoré by mohli mať kontradikčný účinok pri používaní prístroja GENIAL LIGHT, vopred sa poraďte so svojim lekárom.
- V prípade, že počas používania prístroja GENIAL LIGHT zistíte zhoršenie svojho zdravotného stavu, okamžite prestaňte prístroj používať a vyhľadajte lekársku pomoc.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

Čistenie:

- Pred čistením lampu vypnite a odpojte z elektrickej siete.
- Povrch lampy utrite vlhkou handričkou alebo špongiou.
- Prístroj GENIAL LIGHT neponárajte do žiadnej tekutiny; dbajte na to, aby sa prístroj GENIAL LIGHT nepoužíval vo vlhkom prostredí.

Skladovanie:

- Prístroj skladujte na suchom a bezpečnom mieste, mimo dosahu detí.

VÝMENA SVETELNÝCH TRUBÍC

Zariadenie GENIAL LIGHT funguje s pomocou dvoch 36-W trubíc typu PLL.

- Než začnete s výmenou trubíc, vypnite lampu a odpojte ju zo zásuvky.
- Odskrutkujte skrutky zadného panelu lampy.
- Vytiahnite staré trubice a vložte trubice nové. Utiahnite skrutky. Poznámka: staré trubice sa musia likvidovať ako špeciálny odpad. V žiadnom prípade ich nevyhadzujte do zmiešaného odpadu.

Často kladené otázky		
Porucha	Možné príčiny	Riešenia
Žiadne svetlo	Žiaden prúd	Prístroj je možno nesprávne zapojený v sieti alebo je napájanie poškodené.
	Hlavný vypínač je vypnutý	Zapnite hlavný vypínač
Jedna strana výrobku už nefunguje	Neónová žiarivka je poškodená	Vymeňte neónovú žiarivku
	Neónová žiarivka je vypálená	Vymeňte neónovú žiarivku
Svetlo blíkajú 20 sekúnd po zapnutí	Neónová žiarivka je nesprávne umiestnená	Vymeňte neónovú žiarivku

RADY Z OBLASTI LIKVIDÁCIE ODPADU:

- Obal pozostáva výlučne z materiálov bezpečných z hľadiska ochrany životného prostredia, ktoré sa môžu skladovať v triediacom stredisku vašej obce pre opätovné používanie ako sekundárne materiály. Kartón možno vyhodit' do príslušných kontajnerov na zber papiera. Ochranné baliace fólie treba priviesť do triediaceho a recyklačného strediska vašej obce.
- Po skončení používania prístroj zlikvidujte v súlade s princípmi ochrany životného prostredia a v súlade s právnymi predpismi.

OBMEDZENÁ ZÁRUKA

Spoločnosť LANAFORM® sa zaručuje, že tento výrobok je bez akejkoľvek chyby materiálu či spracovania, a to od dátumu predaja po dobu dvoch rokov, s výnimkou nižšie uvedených prípadov.

Záruka spoločnosti LANAFORM® sa nevzťahuje na škody spôsobené bežným používaním tohto výrobku. Okrem iného sa záruka v rámci tohto výroku spoločnosti LANAFORM® nevzťahuje na škody spôsobené chybným alebo nevhodným používaním či akýmkoľvek chybným užívaním, nehodou, pripojením nedovolených doplnkov, zmenou realizovanou na výrobku či iným zásahom akejkoľvek povahy, na ktorý nemá spoločnosť LANAFORM® vplyv.

Spoločnosť LANAFORM® nebude zodpovedná za žiadny druh poškodenia príslušenstva (následný alebo špeciálny).

Všetky záruky týkajúce sa spôsobilosti výrobku sú obmedzené na obdobie dvoch rokov od prvej kúpi pod podmienkou, že pri reklamácii je treba predložiť doklad o kúpe tohto tovaru.

Po prijatí prístroja ho spoločnosť LANAFORM® opraví alebo vymení v závislosti od prípadu a následne vám ho vráti. Záručný servis poskytuje iba servisné stredisko spoločnosti LANAFORM®. V prípade, že akúkoľvek údržbu tohto prístroja zveríte inej osobe ako servisnému stredisku spoločnosti LANAFORM®, táto záruka stráca platnosť.



LANAFORM®

SA LANAFORM NV

**Zoning de Cornémont
rue de la Légende. 55
B-4141 LOUVEIGNE
BELGIUM**

Tél. +32 (0)4 360 92 91

Fax +32 (0)4 360 97 23

info@lanaform.com

www.lanaform.com